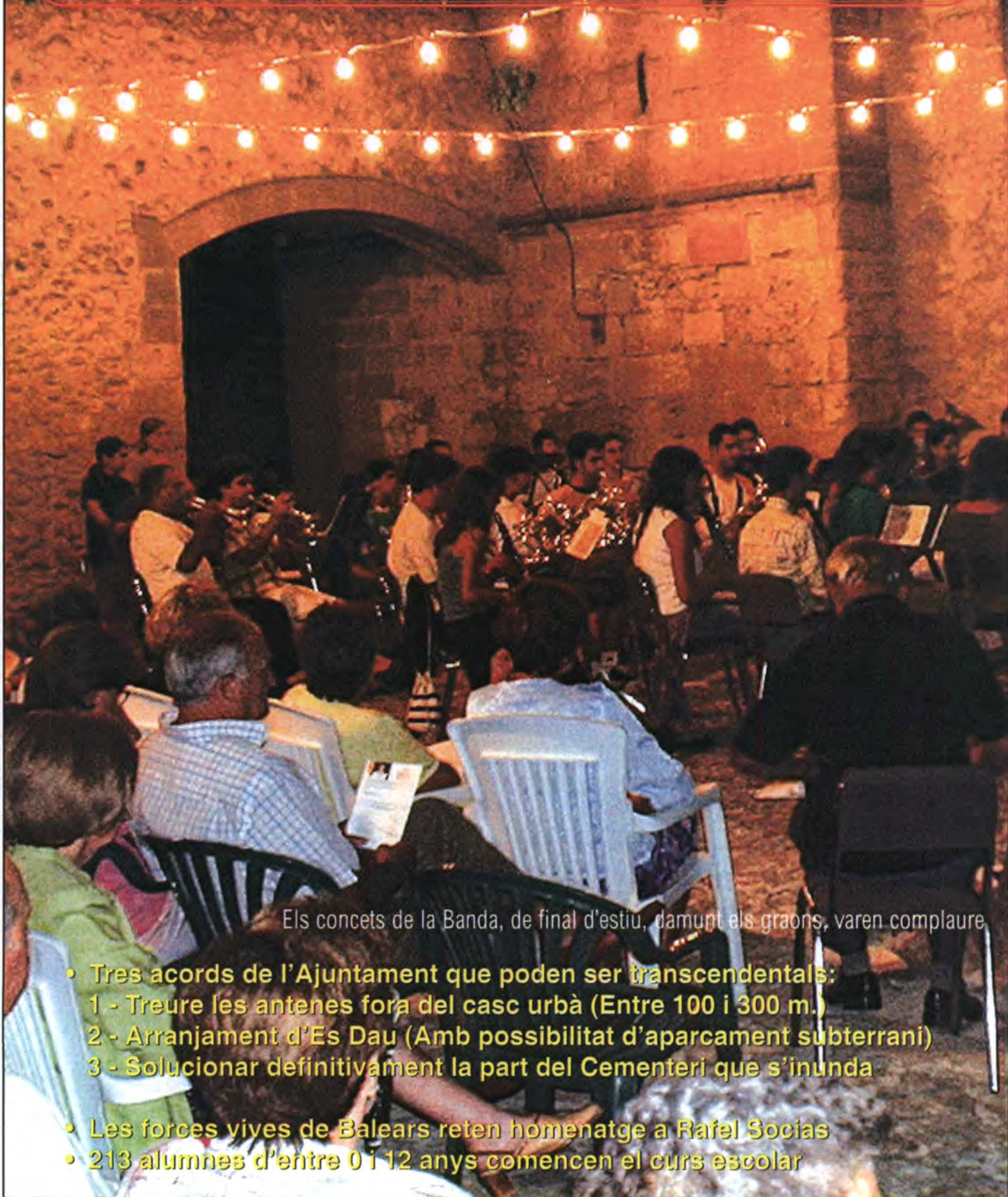




# BONA PAU

PAU'S CORONA

Nº. 632 - ANY LIII - MONTUÏRI - OCTUBRE - 2005



Els concets de la Banda, de final d'estiu, damunt els graons, varen complaure

- Tres acords de l'Ajuntament que poden ser transcendents:
  - 1 - Treure les antenes fora del casc urbà (Entre 100 i 300 m.)
  - 2 - Arranjament d'Es Dau (Amb possibilitat d'aparcament subterrani)
  - 3 - Solucionar definitivament la part del Cementeri que s'inunda
- Les forces vives de Balears reten homenatge a Rafel Socias
- 213 alumnes d'entre 0 i 12 anys comencen el curs escolar



## BREUS

**Turisme rural****3 establiments a Montuïri**

Dels 220 establiments de turisme rural, agroturisme o hotels d'interior que hi ha arreu Mallorca i que comptabilitzen un total d'uns 2.500 llits; a Montuïri oficialment hi ha tres punts que ofereixen aquest turisme: Puig Moltó, Ses cases de Sabor i Es Figueral Nou.

**Llamp a una casa**

Durant la tempesta que caigué damunt la vila la nit del dia 6 de setembre passat un dels nombrosos llamps va entrar a la casa del carrer del Ses Tres Creus número 6 per un forat i en esser dedins va produir sols alguns desperfectes i rompudes d'objectes de no molta vàlua.

**Religiosa montuïrera al Capítol General**

En el Capítol General que les monges Missioneres dels Sagrats Corts celebraren el passat juliol, fou elegida la religiosa natural de Montuïri, Jerònima Sampol Riera, per formar-hi part com a Consellera.

**Millores viàries**

El Departament de Carreteres del Consell de Mallorca ha decidit millo-



Grup de Montuïri que rebé el diploma per haver participat al curs de natació d'estiu 2005 per a persones majors de la Part Forana organitzat per s'Institut

rar l'eix viari que connecta els municipis de Montuïri, Sant Joan i Sineu segons anuncià el passat 20 de setembre el Director Insular de Carreteres i afegí que en breu s'adjudicaran les obres entre Sant Joan i Sineu i es duran a terme el proper any.

**Agenda local 21****Els primers fruits**

Montuïri, un dels primers municipis de l'illa que a principis d'any va implantar l'agenda Local 21 i va elaborar el seu programa, poc a poc anirà posant en marxa les propostes que es projectaren. De moment el Consistori ja ha posat punt a l'agulla per dur-ne a terme quatre que pel veïns seran ben rebudes, com són: situar la circumval·lació fora del nucli urbà, adecentar Es Dau i fer-hi, si és possible, un aparcament subterrani, solucionar la part del cementiri que s'inunda i treure les antenes de telefonia fora del casc urbà. Unes mesures que de dur-se a terme aquesta legislatura donaran prestigi als qui en són responsables.

Aquesta revista ha rebut el suport del



**GOVERN DE LES ILLES BALEARS**

Conselleria d'Educació i Cultura  
Direcció General de Política Lingüística

## ES GRAONS

**Satisfacció**

La decisió presa per nostre Consistori de treure fora del casc urbà les antenes de telefonia mòbil que tant molesten moltes persones que viuen al seu entorn ha estat rebuda amb molta satisfacció. Així s'evitaran rebre tantes queixes i protestes dels veïnats que se senten perjudicats i es tranquil·litzaran les famílies afectades.

**Violació**

Sí; de violació es pot considerar el dany que cometen determinades persones dins el recinte de nostre cementiri. Tots hi tenim allà descansant eternament els nostres avantpassats i ara veure abusar de la pau dels difunts per cometre-hi actes escandalosos i depravants fer la consciència i sensibilitat dels qui algun dia també hi reposarem.

**BONA  
PAU  
Montuïri**

**Director:** Onofre Arbona Miralles

**Redactors i col·laboradors:**

Joan Miralles i Monserrat, Catalina Sastre Pericàs, Guillem Mas Miralles, Miquel Martorell Arbona, Antoni Mateu Socías, Melcior Nicolau Jaume, Catalina Barceló Mayol, Josep Oliver Verd, Rafel Pons Mairata, Felip Munar i Munar, Gabriel Camps Ferrer, Miquel Mascaró Crespí, Lluís Servera Sitjar, Miquel Labrés Jaume, Pau Servera Garau, M<sup>re</sup> Antònia Rigo Gallard, Isabel Mayol Manera i Catalina Verger Ferrer.

**Administració:** Martí Ferrer Sampol  
C/ Es Pujol, 5 - 07230 Montuïri - Tlf. 64 66 93

**Imprimeix:** Tirrena, S.A. Manacor

**Depòsit legal:** PM 133 - 1958

**Nota:** Les opinions aparegudes en els articles firmats, sols són atribuïbles als seus autors.

**Correu electrònic:** oabonapau@terra.es

## DOS DITS DE SENY

### INCIVISME

*En el transcórrer d'aquests passats mesos estiu pels nostres indrets s'han produït una sèrie de fets desagradables que ens creim en l'obligació, més que de divulgar-los, de fer-ne un comentari i, encara millor, una profunda reflexió; ja que són conseqüència d'una realitat del carrer, en la qual s'hi troba involucrada una part de la joventut i gent madura del nostre poble i d'altres localitats del nostre entorn.*

*En aquesta passada temporada estiuenca que acabam de deixar enrere hem assistit a una manca de civisme que comenta i rebutja la gent de seny del nostre poble com també la dels veïnats a qui hi han arribat llampecs.*

*No es tracta que a alguns o algunes se'ls hagi de titllar de gent bruta, violenta i mal (o poc) vestida, que fa les feines on no pertoca o es passa les nits a llocs on sols els degenerats empen per recuperar (?) les poques energies que encara les queden. Pel poble s'ha divulgat que el cementeri —on hi reposen per a sempre el ser estimats que ens han precedit— ha estat violat. Dins aquell recinte sagrat, de nit o de matinada s'hi han comesos actes que la gent assenyada sols realitza en la més estricta intimitat; allà, a més, s'hi han romput panyes, s'han espenyat relíquies, se n'han duit o han fet malbé records... s'han comesos actes vandàlics impropis que gent que preté de peonera, de moderna i fins i tot d'avançada.*

*Com també s'ha escampat que la cremada de banderes de l'Ajuntament durant les festes es féu com una aversió o repugnància al fet de pertànyer a la nació espanyola. La realitat de viure a qui no dins una altre estat comporta haver-nos d'atendre a la legalitat vigent elegida pels ⇒*

## Prendre la fresca

A molts d'indrets de la vila ja s'ha acabat el prendre la fresca els horabaixes d'estiu. I ho hem pogut comprovar aquests passats mesos de basca, tant pels carrers com dins les cases. I és per això que hem recordat com encara no fa ni una cinquantena d'anys que davant moltes de les cases s'hi podia veure aquell remolí, sobretot de dones i algun home que empataven la xerrada i treien a rotlle aquells nímims incidents o petits detalls dels fets que passaven; els quals impregnaven la vida de la gent del poble: si aquell o aquella festejava i amb qui; si es casava, si s'havia barallat amb l'estimada o fins i tot amb la veïnada; si havia caigut o s'havia posat malalt, si se li havia mort un o altre animal domèstic... i tantes altres nimietats que eren tretes, comentades, assaborides, a vegades intrigants.

Era una pràctica habitual que romania des de molt de temps enrere: treure la cadira fins a mig del carrer i si a vegades venia un carro i el qui seia feia nosa, s'aixecava per deixar-lo passar. No com ara que un cotxe a tota velocitat impedeix sostenir una curta conversa, quan a tota pressa haver d'abandonar i interrompre el moments més interessant. Tal vegada aquest no era el moment més engrescador de la jornada, però per a qualcú el més agradós.

A la pràctica i en general aquest ritual apassionant i a vegades captivant de les nits d'estiu, s'ha acabat. Ja no se senten ni un pot participar d'aquelles il·lusionants xerradetes on sa sabia tot quan passava a la vila.

És cert: el desenvolupament ha fet que molts de costums es vagin perdent o canviant. Les presses, es-

trés, evasions, precipitacions, maldecaps... porten a un nou temps, manco familiar, més preocupant i intranquil.

Aquells pocs veïns que aquest passat estiu han pogut gaudir d'aquestes vetlades tan desitjades són bons de comptar, però els molts més que ho han desitjat, són la resta de la pràctica totalitat de montuïrers. Basta veure com prop de



*Tres diumenges després de Sant Bartomeu, a la fresca, damunt els graons, s'ha pogut gaudir d'unes vetlades agradoses*

⇐ mateixos que aquí residim.

*I ja no parlem de la proliferació de robatoris, tants que gairebé tots el veïns vivim amb una certa angunia, pròpia de països sense ordre ni autoritat.*

*Des d'aquí demanam, dos dits de seny als qui cometen tals malfetes i altres dos als qui tenen la responsabilitat de posar fre a aquest desgavell a fi que preoedesquin en conseqüència.*

**SALOMÓ**

200 persones de la vila s'han arremolinat damunt els graons per gaudir de la fresca dels primers dies de setembre passat per escoltar les belles melodies de la nostra banda de música i a l'entretant saber de la persona que teníem al costat d'aquella mínima incidència que va ocórrer fa poc o de l'eixida que es preparava per a la propera jornada. Fet que confirma el vell desig, la nostàlgia de prendre la fresca les vetlades d'estiu.

**O. ARBONA**

## Caminar a poc a poc pel bosc...

El núm. 81/82 de la revista de poesia Reduccions de març de 2005 reproduïx una traducció del rus al català realitzada per Helena Vidal. El poeta traduït és, Boris Txitxibabin (1923-1995), un autor completament desconegut per nosaltres. La traductora comenta que és un poeta que no va ser valorat fins els anys 80. Ho considera un poeta que "té coses a dir a qualsevol persona per a qui la poesia sigui un llenguatge necessari en la vida". El poeta va tenir una vida difícil com tots els éssers humans que s'han trobat enmig de les guerres. No va deixar de mantenir alens espirituals i digué "sé que de Déu només n'hi ha un i que és el mateix per als cristians i per als hebreus, per als musulmans i per als budistes, per als creients i

per als no creients". Aquesta visió oberta li permeté no excloure ningú. No hi ha millors ni pitjors, sinó diverses maneres d'accedir a la veritat de la creació.

En la seva obra hi ha una recerca de senzillesa, de pau. L'ésser humà es va trobant incòmode en les grans ciutats i cerca tornar a la natura. Un procés que es repeteix en la història i que aquells versos de Fray Luis de León immortalitzen: "¡Qué descansada vida/ la del que huye del mundanal ruido/, y sigue la escondida/ senda por donde han ido/ los pocos sabios que en el mundo han sido!".

Tornant al poeta rus observem com són la caminada lenta i la contemplació d'allò petit (una aranya) el que l'acosten a l'essencial. Allò profund pot trobar-se en una conversa amb un amic més que en els llibres més difícils. Molta saviesa ve de l'experiència, per això fan bé els pobles que honoren els seus majors. També l'amor és pertot "desfet fins la darrera gota/ fent pregària en el rou i en l'herba del matí". És el propi "amor" que per si sol prega, com si d'una persona es tractàs, en el "rou" o "rosada" ("rovada", entre nosaltres).

Quan el poeta canta tendrament no vol dir que oblidí el món ple de sofriments. Lluita per aferrar-se al

"celleret de principis" que li ajudin a suportar els ensurts de l'existència com aquell pensador que, recordant els moments feliços amb els amics, resistia millor la seva malaltia. Rere la foscor de la nit, per una petita enclotxa, sap que "l'herba del matí" no li fallarà. Així evitarà romandre paralizat davant el dolor. Uns mots, unes passes, a pesar de les corbes del seu trajecte, li cosiran l'aire d'esperança.

Així el poeta ens diu:

Caminar a poc a poc pel bosc, on Déu respira...  
Aturar-se on l'aranya fila el dia, a trenc d'or...  
I sentir la tendresa que vessa, tranquil·la,  
en el remor dels arbres la remor de l'amor.

En l'herba matinal el nostre pas s'allarga.  
Si poguéssim així caminar eternament!  
És hora que endrecem els llibres dels prestatges  
-tens raó- i que als amics en fem repartiment.

Als llibres no hi diu res de la blavor, del sempre,  
de com cau una cuca i il·lumina un raig,  
de com fent de consciència, tremen les  
branques tendres,  
del joc de l'esquirol, en honor nostre, al faig.

I l'amor, te'n recordes on quan els arbres  
feien olor i el temps s'acabava al camí?  
Era pertot, desfet fins la darrera gota  
fent pregària en el rou i en l'herba del matí.

Quina joia saber que m'és donat de creure  
i de pregar en nom teu, al teu bosc, i callar.  
Com més pregon l'amor, més difícil de vèncer  
el silenci que regna als llavis encisats.

(Publicat el 1991)

LLUÍS SERVERA SITJAR



Bar Restaurant  
**Ca'n Xorri**  
Menú diari: 7€  
Menjar a la carta  
Berenars variats  
Carrer Major, 2  
Tel. 971 644 133  
07230 Montuïri



rafael miralles  
tallers  
**Més de 30 anys  
treballant el ferro**  
Caretera Palma-Manacor, s/n • Tlf. 971 64 62 88 • Montuïri



## REMEMORACIÓ DE JOAN ALCOVER - i IV

# Espanya no és només Castella

A les nostres col·laboracions anteriors no hem tractat l'aspecte polític de la personalitat de Joan Alcover. Ho farem ara. Les dades polítiques que ens consten són aquestes: amic personal d'Antoni Maura, militant al partit maurista (conservador), Regidor de l'Ajuntament de Ciutat (1879) i Síndic de Palma (1881), Diputat Provincial per Manacor (1883 a 86) i Diputat a Corts (1893). Aviat es desinteressà de la política i se'n retirà. Jaume Vidal i Alcover escriu: "... la seva assistència al Congrés, sense que mai arribàs a intervenir en els debats tot i que era reconegut com un orador excel·lent, fou per a ell la confirmació d'aquest desinterès polític, i per als qui l'havien sostingut i empès en la seva carrera política, un desgany". Així i tot sempre li'n quedà un caliu.

Freqüentment, quan a l'Estat Espanyol es parla de nacionalismes, es refereix als perifèrics exclusivament, com si no existissin els nacionalismes interiors. Freqüentment aquests perifèrics reben qualificatius negatius culpables dels mals nacionals i separatistes. ¿És que la Comunitat de Madrid no té sentiments nacionalistes, per exemple? ¿És que la Comunitat de Castilla-La Mancha no té sentiments nacionalistes, n'és un altre exemple? ¿És que a aquests nacionalismes interiors no se'ls pot aplicar el que diuen dels perifèrics i, de vegades, corregit i augmentat? ¿És que quan els qualifiquen de separatistes, per exemple, no se'ls pot qualificar, a la vegada, de separadors? ¿Per què no han d'acceptar que els perifèrics tal com són, siguin espanyols de ple dret? ¿Per què els han d'exigir que per ser espanyols amb plenitud hagin de ser espanyols-castellanitzats?

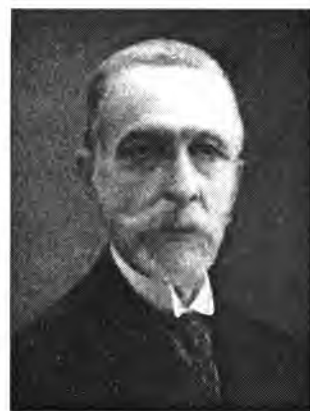
Palma, 23 d'abril de 1900. Jeroni Rosselló, lingüista i literat, es declara fill il·lustre de Palma. Entre les paraules pronunciades per Joan Alcover en aquell acte podem recordar les que fan referència a la vinguada a Mallorca de don Marcelino

Menéndez i Pelayo (Santander, 1856-1912. Historiador de la cultura i catedràtic de literatura) a participar a un curs de conferències sobre Ramon Llull. Referint-se a l'esmentat intel·lectual Joan Alcover afirma: "Aquests són els qui poden mostrar-se gelosos de la solidaritat de la pàtria espanyola, els qui la saben entendre i estimar sencera (...) Ara els qui creuen que el Jordà del nacionalisme castís i ortodoxe és el regueró del Manzanares (...) i pretenen imposar-lo com a única beguda (...) els qui tenen de la pàtria una concepció esquifida, exclusivista i fragmentària (...), aquests no poden invocar una solidaritat de què ells interiorment reneguen".

Palma, 21 de març de 1902. Paraules dedicades al pare agustí Restituto del Valle, castellà que es va fer "mallorquí" entre nosaltres: *Esta solidaridad la siente como pocos el P. Del Valle. No tiene del españolismo ese concepto petrificado y rígido, que consiste en tomar el todo por la parte y en mutilar la historia y en considerar a España como una dilatación de Castilla.*

Palma, 14 d'agost de 1903. El discurs d'aquesta data ja és conegut pels nostres lectors. En un determinat punt de la dissertació Joan

Joan Alcover aviat es desinteressà de la política



Alcover fa parlar la veu del pseudo-patriotisme que entre altres coses, diu: "Ja t'aniràs castellanitzant a poc a poc. És qüestió d'una estona de paciència, quatre o cinc segles, i tot anirà com una seda. Mentrestant resigna't al silenci, a la passivitat, al destenyiment i la metamorfosi gradual (...) Molta indústria, molt de comerç, moltes carreteres, i res de conrear el llorer (crec poder canviar aquesta paraula, símbol de la poesia, de l'art, de la cultura, per la de "personalitat mallorquina") que atreu el llamp i és arbre improductiu". És en aquest punt que Joan Alcover crida aquella resposta de la qual en férem ressò en la col·laboració anterior: "No volem!"

L'any 1903 era qüestió de quatre o cinc segles la nostra castellanització. Però avui, 102 anys després, any 2005, quan de temps ens falta per deixar de ser nosaltres mateixos, si no hi posam urgent remei?

JOSEP OLIVER I VERD

Restaurant  
**Cà's Carboner** (DIMARTS TANCAT)

REFRESCS DE NOCES, COMUNIONS, BAPTISMES...

Bufet diari de dilluns a dissabte  
Mè, porcelletes, porcelles i altres plats per dur-se'n

Ctra. Manacor, km. 28 • Tlfs. 971 64 65 04 - 971 64 40 66  
07230 MONTUÏRI

El Torneig de sa Llum ens brinda anualment un bon grapat d'estampes inèdites engrescadores durant la jornada inicial que té per costum congrega el primer diumenge d'agost uns 750 jovenets enquadrats dins els quaranta —més o manco— equips de futbol base que per aquest temps ja han començat la seva preparació física i esportiva per a les competicions pròximes al seu inici.

A més dels joves esportistes també hi podem observar un bon grapat de directius locals i regionals d'aquest esport, encapçalats pel batle, el quals, una vegada que tota aquesta multitud de participants hagi ocupat el seu lloc assignat, comencen a entregar els trofeus als locals allà presents, que la temporada anterior s'hagin fet mereixedors

## LA IMATGE COMENTADA



**Fou tota una afalagadura cap a aquestes tres nines el concedir-los l'honor de ser les elegides**

d'aquesta preuada distinció. Ofrena precedida d'un obsequi per a cada equip participant que consisteix en una bandereta, senyera o petit estendard commemoratiu de l'edició del torneig corresponent a l'any vigent.

El d'enguany pertocava al XXXIII torneig i les senyeres eren portades per les tres agradoses nines que aquí contemplam, les quals totes gojoses anaven entregant a qui tot seguit les havia de lliurar al capità o responsable de l'equip participant.

Fou tota una afalagadura envers Antònia Miralles, Maria Puigserver i Maria Verger concedir-los l'honor de ser elegides per portar tan especial distinció dins l'apropiat cistell de vímet que contemplam. I els pares, amics i familiars igualment estaven embadalits de l'escena.



## La Banda de Música, a Maó Féu emocionar els menorquins

El passats 7 i 8 de setembre la Banda de Música de Montuïri a la capital menorquina va participar a les festes patronals i va animar els actes en què va intervenir. Del diari *Menorca* copiam: *La gent esperava cavalls i cavallers a la plaça i el moment es va fer esperar... degut a la pluja i a la gran quantitat de cavalls reunits per aquest dia, uns 115... Però a les 13 hores van arribar i la música del jaleo va començar a sonar de la mà de la banda de Montuïri. Sentiments i alegries brollaren de les cares dels maonesos i visitants que observaven l'espectacle... A les 15,45 la banda de música interpretà "Es Mahón" i la gent s'hi bolcà cantant i ballant al so de la música.*

(Foto reproduïda del diari *Menorca* del 9 setembre 2005)

## S'ha dit que... PER MONTUÏRI

**JA TOCA.-** Sí; ja se sent més el tocar de "Na Vanrella", que –naturalment– continua en el mateix lloc. Ara les tres campanes ja són sensibles per tot arreu i aquells romàntics que tant l'enyoraven n'estan satisfets.

**REITERACIÓ.-** Els partits de l'oposició, en els plens municipals, repetiren una i altra vegada precís i preguntes formulats en plens anteriors; tant, que ja s'han cansat i ara demanen al secretari que s'ha de fer quan el batlle –o qui pertoqui– no contesta a les seves preguntes.

**PREGUNTES.-** Deficiències sobre el poliesportiu Es Revolt –com rampa d'accés o sortides d'emergència–, gestions per treure antenes de telefonia mòbil fora del casc urbà, infraccions urbanístiques, pas inadequats de camions de gran tonatge, acumulació de deixalles a s'Amarador, manca de neteja en Es Dau... fins arribar a la 14<sup>a</sup> que es referí al pagament per assistència a plenaris; foren altres tants precís i preguntes del PSM.

**MÉS PREGUNTES.-** I el PSOE també s'interessà per les comissions de govern, llistat de multes, senyalització als cantons per evitar aparcaments inadequats, retolació de camins públics, manca d'invitació a actes oficials, sol·licitud de llistats d'empleats municipals... fins arribar a 8. Unes i altres, de paraula, no per escrit; cosa que aconsellà el secretari a fi d'assegurar la deguda resposta.

**INSENSIBILITAT.-** Continuem sense estimar "lo nostro". L'extraordinària proesa del *Mallorca* sobre la *Reial Societat* demostrà que les gestes del *Madrid* i el *Barça* són més preuades que les d'aquí. No se sentí ni un coet.

**SUSPICÀCIA.-** Sabeu que va dir

en Rafel Socías al final del seu homenatge?: – *M'he pessigat per assegurar-me si era viu o mort. I tothom va esclatar amb rialles!*

**ROTONDES.-** No se sap com serà el final de les rotondes d'Es Creuers. Sembla que en fan tres però... quantes en quedaran?

**GLOSA.-** El cosí del nostre director, Nofre "Masseno", el volgué ressaltar el dia de les noces d'or amb aquesta glosa:

Això m'ha sortit des cor;  
sempre ho tendré a sa memòria;  
avui ha estat una glòria  
en aquestes noces d'or.

**POEMA.-** I el seu nét Miquel llegí aquest poema de Violant de Bru:

### Cinquanta roses

Talment roses argentades  
són els vostres anys plegats.  
Forts com la tija que tot ho aguanta,  
car llurs espines foren llevades  
fruit del vostre amor conrat.

Que mil poncelles  
brotin de nou per vosaltres  
en aquest jardí sembrat  
i així puguin brillar  
més enllà de nosaltres  
a la llum de l'eternitat.

**ROBATORI.-** Després de foradar el sòtil de la benzinera de Montuïri els lladres hi entraren, rebentaren la caixa forta i se'n dugueren 7.000 euros. Vaja broma!



**UN ALTRE ROBATORI.-** No un o dos, sinó 10 o 12 sacs d'ametles pelades robaren a un home devers Son Vaquer. I no se'n temé ningú fins que se n'adonaren que hi mancaven!

**REBUIG.-** Els regidors el PSM volgueren mostrar el desacord en l'hora del començament del darrer ple extraordinari –14'30– en no assistir-hi. Ara bé, allà ni el batlle exposà el motiu d'aquest canvi d'hora ni tampoc ningú no excusà l'absència dels 4 regidors nacionalistes. Per què?

EN XERRIM

ADROGUERIA I ELECTRODOMÈSTICS

DE PLAÇA

Telf. 971 64 62 50 • MONTUÏRI

Comprant a la vila feim poble





# L'AJUNTAMENT INFORMA

## Resum de l'acta de la sessió plenària ordinària del 6 de setembre de 2005

### Modificació de crèdit

A fi de procedir a la substitució d'operacions de crèdit anteriors i inversions puntuals per a l'any 2005, per 6 vots a favor (PP) i 5 en contra (PSM i PSOE) es va aprovar provisionalment l'expedient de modificació de crèdit nº 1/2005 del vigent pressupost per generació de crèdits extraordinaris, finançats amb una operació de préstec per un total de 1.575.492 euros.

### Concertació d'operació creditícia

Vista la possibilitat de substituir determinades operacions creditícies per una altra que millori les seves condicions, disminuint el risc de dites operacions (ampliant el termini de devolució de capital i englobant els tipus d'interès a un tipus més favorable en conjunt per a dites quanties), per 6 vots a favor (PP) i 5 en contra (PSM i PSOE) es va aprovar iniciar la tramitació per a la concertació d'una operació de crèdit per import de 1.575.492 euros per a les següents finalitats:

a) Substitució d'operacions de crèdit: 1.284.000 €.

b) Finançament d'inversions puntuals de manteniment de vies i camins públics així com obres complementàries a plans d'inversió plurianual: 291.492 €.

### Proposta resolució expedient revisió d'ofici llicència obra 11/99

Vist l'expedient incoat per a la revisió d'ofici de la llicència d'obra 11/99 atorgada mitjançant acord de la comissió de govern de data 14 d'abril de 1999, per 6 vots a favor (PP) i 5 en contra (PSM i PSOE) s'acordà proposar com a resolució del mateix la ratificació de l'acord de la comissió per ser ajustat a dret, segons s'acredita en el contingut de l'expedient.

### Concurs de idees per a la reestructuració de la plaça d'Es Dau

D'acord amb l'expedient per a la reestructuració de la plaça d'Es Dau, per unanimitat s'acordà aprovar l'expedient de contractació, el plec de clàusules econòmico-administratives i tècniques que han de regir el concurs de idees per a la remodelació de la plaça d'Es Dau.

(Dita reestructuració –segons exposà el batle– podria incloure un espaiós aparcament subterrani d'unes 60 places).



Tot l'entorn de la plaça d'Es Dau podrà sofrir una sensible modificació i millora

## Resum de l'acta de la sessió extraordinària del 21 de setembre de 2005

### Aprovació conveni Conselleria Turisme finançament ajuts urgents per pal·liar l'estacionalitat turística

Per 6 vots a favor (PP) i 1 abstenció (PSOE) (no hi assistí cap regidor del PSM) s'acordà aprovar el referit conveni i cedir els drets de crèdit derivats de la resolució definitiva del Conseller de Turisme per la qual s'atorga a l'Ajuntament de Montuïri una subvenció per pal·liar l'estacionalitat turística al Consorci Pla D-Montuïri a fi que es pugui endeutar.

### Aprovació inicial ordenança instal·lacions de radiocomunicacions i telefonia mòbil

Per unanimitat es va aprovar la citada ordenança en els mateixos termes que ha estat presentat i exposar-la 30 dies a efectes de reclamacions.

### Ratificació decret batlia obres POS 2006

Per unanimitat es va aprovar la inclusió al POS 2006 de l'obra denominada "Ampliació Cementeri Municipal".

## Concurs d'idees per a l'adequació de la plaça d'Es Dau

*La plaça Es Dau serà destinada a albergar equipaments, serveis i instal·lacions d'oci i ajardinats, amb emplaçament previst en Es Dau amb els següents objectius particulars:*

1.- La plaça Es Dau haurà d'aconseguir un grau satisfactori de qualitat i dignitat formal, adequat a la funció social, medi ambiental i d'esbarjo.

2.- Les instal·lacions i equipaments hauran de satisfer els requeriments d'òptima viabilitat, funcionalitat, accessibilitat, il·luminació, aprofitament dels espais lliures.

3.- Des d'un punt de vista urbanístic, es dota de llibertat per transformar el relleu actual, incloent l'estruc-

tura del Local Jove; Els equipaments, serveis i instal·lacions proposades s'han d'integrar en el caràcter del seu entorn i del conjunt del poble, el recinte ajardinat proposat ha de ser coherent amb l'ecosistema. El conjunt global proposat ha d'afavorir la fisonomia i continuïtat espacial i el trànsit rodat de la zona i els voltants.

4.- Finalment, en un pla simbòlic, s'ha de contribuir al procés de consolidació de la nostra pròpia identitat i al reconeixement de la riquesa del nostre patrimoni cultural i natural, la dotació coherent dels serveis i de la superfície ajardinada o per les tècniques de construcció autòctones.



## Teatre

La representació teatral que s'ha-  
via d'oferir dia 20 d'agost dins el pro-  
grama de festes i que degut a la plu-  
ja es va haver d'ajornar es va pre-  
sentar dia 4 a plaça, on "Picadís  
Teatre" va interpretar "Noces  
d'Argent".

## Darrer concert

El diumenge dia 11 damunt els  
graons la banda de música va oferir  
el darrer concert d'estiu, el qual,  
com els anteriors, fou seguit amb  
molta satisfacció per un gran nom-  
bre de persones.

## A Lluc a peu

Dia 10, 22 montuïrers participaren  
a l'anada a Lluc a Peu. D'ells 7 parti-  
ren a les 23'30 de la nit, de la vila, i  
la resta ho feren des d'Inca a les 3  
de la matinada. Devers les 7'30 arri-  
baren al Santuari on els obsequiaren  
amb donuts i xocolata. Tot seguit  
missa, ofrena de fruits i a les 11'30  
ha tornaven arribar a la vila amb au-  
tocar.

## Començament del curs escolar

Dia 14 com es tradicional co-  
mençava el curs escolar a les esco-  
les de Montuïri. En total 213 alum-  
nes: 30 a l'escoleta, 71 a infantil i  
112 a primària.

## Castellers

L'horabaixa de dia 25, a plaça va-  
ren muntar 10 castells humans els  
"Al·lots de Llevant" (de Manacor) i  
"Castellers de Mallorca" (de Palma),  
5 cadascun, els quals foren seguits  
per bon nombre de montuïrers tot i  
que no havien fet propaganda.

## Son Fornés

### Festes amb motiu dels XXX anys

Divendres 30 de setembre en el  
pati del Museu Arqueològic de Son  
Fornés (es Molí des Fraret) es va  
celebrar un festa lúdica interessant  
amb les següents actuacions de tea-  
tre i música en viu: **Parabanda** tea-  
tre amb l'obra: **Madona de Guillem**  
**d'Efak**, **Coanegre**, **música medi-**  
**terrània** i **DJ Amoníaco**, **plats a la**  
**carta**



Part del grup de montuïrers que enguany pujaren a Lluc a peu



Dos dels castells que presentaren una i altre colla a plaça

## RESTAURANT

**ES**   
**REVOLT**

*Especialitat en*  
**Pa amb oli amb sípia • Frit**

Carr. vella de Palma, s/n • Telf. 971 64 66 00 • Montuïri

## Joan Miralles Julià "Felanitxer"

Moltes activitats i responsabilitats han marcat la seva vida  
Fou batle de Montuïri entre el 1983 i 1985

*En Joan porta un dels llinatges més populars i que més abunden a Montuïri: Miralles. En canvi el que no és tan freqüent és trobar algú que al llarg de la seva vida hagi duit o desenvolupat la quantitat i varietat d'activitats en què ell s'ha involucrat. No farem un espai apart per descriure el seu caràcter o personalitat, però assenyalearem una nota que excel·leix en ell: és molt humà. A través del seu dinamisme i la seva empena que anirem traçant, el lector podrà descobrir la seva identitat: el personatge. És el que intentarem fer.*

*Nasqué a Montuïri l'any 1945. Es casà amb Joana Martorell Nicolau. Tenen dues filles ja majors: Antònia i Coloma.*

*Es pot dir que la seva professió és electricista, però fa anys que la deixà per dedicar-se a altres activitats. El seu historial és extens. El lector jutjarà.*

*Els primers estudis els féu a la Sala Mariana i també molt prest començà a fer de fuster amb en Toni Arbona. Però l'estirava més l'electricitat i es posà a fer feina amb en Gabriel Ferrer.*

*Difícil encetar l'entrevista degut a la varietat de temes per tractar. Decidim començar per la seva professió inicial: electricista, però abans un detall interessant. Era gairebé un nin quan amb els seus pares i la seva germana Francisca –un poc més major que ell– es traslladaren per fer feina a S'Hospitalet, una possessió de Manacor de 500 quarterades. Cada un d'ells tenia allà una ocupació determinada. Ell s'ocupava dels animals de ploma.*

**– Hi havia molt de personal fent feina en aquesta finca?**

*– Depenia de l'època de l'any –ens diu–. En l'hivern hi havia tres parellers, un porquer, un pastor, uns quants de llenyaters que també s'ocupaven d'un forn de calç i de fer sitges... També hi havia un lloser.*



**– Has dit?**

*– Un lloser. Un home que únicament s'ocupava de parar lloses per agafar tords. Com pots suposar n'agafava molts. No sé com se'ls repartien, però n'hi havia una part per a ell i l'altra pels senyors de la finca. També hi havia per aquells paratges molt de contraban de tabac. Estiguérem a S'Hospitalet dos anys. Era una zona com se sol dir, fora de remeis.*

**– Anem al tema de l'electricitat, que sembla ser que t'estirava.**

*– En efecte. Després de fer feina amb en Gabriel Ferrer vaig passar a "Casa Sampil", una entitat establerta a Palma relacionada cent per cent amb l'electricitat, precisament. En aquesta casa hi vaig fer feina basant de temps. Els matins treballava d'electricista i els vespres estudiava a l'Escola Industrial, avui Politécnica. M'especialitzava com és de suposar amb l'electricitat. Hi vaig fer tres cursos. Els horabaixes acudia al camp del "Soledat" amb l'equip pel qual havia fitxat.*

**– Vaja, sembla que estaves ocupat.**

*– Estàvem amb aquestes –continua– quan em cridà el Pontevedra de segona divisió nacional per a unes proves. Una vegada en aquesta ciutat i les proves corresponents, firm amb el Pontevedra. Mentrestant seguia el mateix ritme de treball: dos anys més d'estudis al final dels quals vaig obtenir el títol de Mestre Oficial Electricista. Mentrestant jugava i m'entrenava amb el Pontevedra. No deixava, com he dit, d'estudiar. D'aquesta manera vaig aconseguir també el carnet d'instal·lador electricista.*

**– Per puntualitzar: També jugares amb el Mallorca, si no ens equivocam?**

*– En efecte. Vaig fitxar després amb el Mallorca per passar més endavant amb l'Atlètic Balears. Aquest procés com a jugador durà des de 1964 al 1975.*

*Però no acaben aquí els contactes o activitats que continuà tenint el nostre entrevistat relacionades amb l'esport. Hem d'esmentar el títol que obtingué d'entrenador de futbol regional. A Bilbao hi féu un curs de preparació física de ciclisme, una altre de medicina esportiva de ciclisme a la Universitat de Pamplona i també té el carnet amb el títol de monitor de tennis de la Federació Espanyola.*

*Relacionat amb l'esport és pot dir que l'entrevistat tampoc ha perdut el temps. Però això no és tot. La seva inquietud es mogué també per uns altres camins. Vegem-ho seguidament.*

**– Dins quins anys construïres la instal·lació i muntares el negoci de les guàtleres a Són Bascós?**

*Somriu el temps que contesta.*

*– L'any 1978 vaig muntar la granja per a la cria i reproducció d'aquests animalets. Actualment continuam amb la mateixa activitat però mentres tant s'ha transformat també en un espai on es pot degustar guàtleres i as-saborir tot el seu exquisit gust. He*



d'afegir, parlant de volatària, que dins la finca de Sa Bastida, d'unes 500 quarterades, hi organitzam caçades de perdius, les quals són molt concorregudes. Amb aquests actes cinegètics hi prenen part també molts d'estrangers.

– Hi ha dins l'illa altres centres com el que funciona a Son Bascós?

– Que jo sàpiga, no –ens diu–.

L'entrevistador sent la necessitat de fer notar alguns fets i particularitats sobre el mode de ser i actuar d'en Joan. És bo recordar-ho.

Essent president de la Societat de Caçadors de Montuiri fou l'organitzador de la primera Fira de sa Perdiu, que encara perdura. Una comissió que ell encapçalava muntà la fira de la perdiu de Mercadal (Menorca), Còrdova i Arxidona (Màlaga). Formà part en els preliminars per a l'organització del Campionat d'Espanya de Caça de la Perdiu amb Reclam. Donà les primeres passes per a la constitució de l'Associació de Caçadors de perdius amb reclam de Mallorca i Menorca. Intervingué en

una exposició documentada per tal de defensar la caça de perdiu amb reclam a nivell nacional que es presentà al Senat, a Madrid i que fou aprovada. Actualment és el president de la Fundació de la Perdiu Roja, fundació que està creant un centre d'Investigació, Desenvolupament i Innovació

(IDI), un treball que s'està realitzant a la finca Son Ribes de Montuiri i es du a terme amb la col·laboració de la Facultat de Veterinària de la Universitat de Saragossa.

Ens dirigim altra volta a ell:

– Entre totes les activitats que tens en marxa i que s'han esmentat no hi ha el nou càrrec de President de l'Associació de Restauració de PIMEM de Balears. Què ens pots dir del cas?

– Bono... això és un càrrec no es-



Quan es va inaugurar el Centre de Salut (26 agost 1984)  
Joan Miralles era batlle de Montuiri

perat ni desitjat. Ha estat degut a haver de suplir el que ostentava la presidència, el qual estava malalt.

– Passem a altres temes: com veus Montuiri avui?

– Jo diria com un poble resident amb poca iniciativa empresarial i una presència social poc activa. Poques idees i tampoc projectes innovadors. Opín que Montuiri no ha evolucionat en quan a activitats per dur el poble endavant, industrialment parlant. Els

(Continua a la pàgina següent)

## C.E.M. CENTRE D'ESPECIALITATS MEDIQUES

Plaça d'Espanya, 56 - Tel. 971 120 064 - Fax 971 120 426  
C/. Ciutat, 12 - Tel. 971 120 021 - Fax 971 662 043  
07620 Lluçmajor - Mallorca (Balears)

C/. Historiador Talladas, 2 A - Tel. 971 652 637 - 07630 Campos (Mallorca)  
cem@cemllucmajor.com - www.cemllucmajor.com

- Alergologia
- Anàlisi clínics
- Aparell digestiu
- Assistència domiciliària
- Cardiologia i aparell respiratori
- Centre auditiu
- Clínica dental:
  - Cirurgia màxilo-facial
  - Implantologia
  - Odontologia
  - Ortodòncia

- Cirurgia general i laparoscòpica
- Dermatologia
- Ecografia
- Endocrinologia
- Fisioteràpia i rehabilitació
- Ginecologia i obstetrícia
- Igualatori mèdic
- Infermeria
- Medicina general

- Medicina estètica
- Nutrició i dietètica
- Oftalmologia
- Ortopèdia Gamundí
- Otorrinolaringologia
- Pediatria
- Podologia
- Psicologia
- Psiquiatria

- Radiologia
  - Mamografia
  - Ortopantomografia bucal
  - Radiologia general
  - Telerradiografia
- Rehabilitació (metge rehabilitador)
- Teràpia de parella i sexologia
- Tractament de la obesitat
- Traumatologia i cirurgia ortopèdica
- Urologia i andrologia

Làser - acupuntura, medicina ortomolecular, test de intolerància alimentària, depilació làser.  
Revisions mèdiques: Companyies d'assegurances de vida (Sa Nostra, La Caixa, Inter Partner).  
Reconeixements mèdics per a permisos de conduir i d'armes: Dr. Antonio Isern Oliver.

Tenim el plaer de comunicar als nostres clients les noves especialitats i serveis de recent incorporació:

Metge especialista en rehabilitació: Dra. Encarnación Sanfeliciano Gómez.

Llicenciada en psicologia: Lola Rodríguez Mayoralas.

Diplomada en podologia: M<sup>re</sup> Cristina Fiol Ekman.

Urologia i andrologia: Dr. Martín Santisteban González

Reconeixements mèdics per a permisos de conduir i d'armes: Dr. Antoni Isern Oliver

Mamografia, ecografia de mama, ecografia trans-rectal i trans-vaginal, cadera pediàtrica i eco-doppler vascular perifèric.

Assegurances: ADESLAS - AEGON - AGRUPACIÓ MUTUA - ALLIANZ - ASISA - AXA - PLANAS - D.K.V. - GROUPAMA - IMECO - LA BOREAL - LA ESTRELLA - L'ALIANÇA - MAPFRE - MEDIFATC - MUTUA GENERAL DE CATALUNYA - NOVOMEDIO - SANTAS - SERSANET - VITALICIO SALUD - WINTERTHUR

Mutues d'accidents: ASEPEYO - CYCLOPS - FIMAC - FRATERNIDAD MUPRESA - FREMAP - IBERMUTUAMUR - INTERCOMARCAL - MAZ - MIDAT - MUTUA UNIVERSAL - MUTUA BALEAR

Companyies d'assegurances d'accidents: ALLIANZ - AXA - AURORA - IBERICA - AEGON - CASER - CAUDAL - FENIX - FIAT - LA ESTRELLA - MAPFRE - VITALICIO - PREVISIÓN BALEAR - WINTERTHUR - ZURICH

Horari de les 9'00 hores a les 21'00 hores.

(Ve de la pàgina anterior)

negocis que tenim instal·lats al poble, són duits per persones alienes en la majoria de casos.

**– Hem d'esser pessimistes en quan a aquest punt?**

– No, en absolut. Però com he volgut dir abans, hi hauria d'haver més iniciativa. El sector de la restauració al poble és un dels més importants que tenim. He calculat que aquest grup serveix durant l'any uns tres-cents mil menús o similars. Tal volta és el sector, junt amb el de la construcció, que més llocs de treball ha creat. Però això no basta per a la bo-

na marxa del poble.

**– I preguntam: com seria possible donar vida a una iniciativa empresarial?**

– Les autoritats competents –ens diu– podrien crear unes escoles-taller on s'impartissin els ensenyaments adequats per tal de promocionar diferents professions.

**– Continuem amb unes quantes preguntes més personals: A nivell de l'illa, el periòdic més important per a tu?**

– "Diario de Mallorca".

**– I dins l'àmbit estatal?**

– "El País".

**– Un llibre que t'hagi causat impressió?**

– En el seu temps, "Como ganar amigos". Crec que era de Dale Carnegie.

**– Què et preocupa de la situació mundial?**

– Sens dubte la desigualtat entre els humans.

**– El que més t'agrada del nostre poble?**

– Els cossiers; m'entusiasmen.

**– Una figura rellevant dins la història de la humanitat?**

– Martin Luther King.

**– Què penses de la societat occidental actual?**

– Molt egoista. No pensa, no pensam amb els que sofreixen, en els països pobres i que necessiten ajuda.

**– Existeix la felicitat?**

– Et diré: Mentre hi hagi persones que sofreixen no hi pot haver felicitat. Si vertaderament som humans, mentre algú sofreix, no podem ésser feliços. Tenim, diré, el deure de fer feliços el demés.

**– La qualitat que més admires en les persones?**

– L'honradesa, sense cap dubte.

*Polifacètic i dinàmic el nostre entrevistat. Sempre amb alguna diligència que es transforma en un bé per a la comunitat. Va ésser batle de Montuïri entre el 2 de novembre de 1983 i el 8 d'agost de 1985, quan ja començàvem a caminar en democràcia.*

*Davant tot quan hem exposat, el lector es podrà formar una idea del personatge. Es possible que tenguim altres plans, que sabrem en el moment oportú.*

*Era temptador tractar amb ell el tema polític, però hem escollit la part, que diríem, més humana i personal del nostre entrevistat. Les seves aspiracions més íntimes, fetes realitat.*

*Segur hi ha altres persones –essers anònims– que també lluiten pel bé de la societat, per a un món millor, és una meta perseguida per molts, sens dubte. Les desitjam un èxit complet en la teva tasca.*

**MIQUEL MARTORELL ARBONA**

**BREIL**  
MILANO

*don't touch my breil*

**Fermin**  
Jòiers

Tel.: 971 55 18 99 • C/. Amargura, 1A  
MANACOR

e-mail joyeriafermin@joyeriafermin.com  
www.joyeriafermin.com



## Joan Socies, un historiador amb vocació de periodista

Acabada la llicenciatura en Història de l'Art, pensa dedicar-se a preparar oposicions per esser professor d'història  
Actualment reballa a la redacció d'*Última Hora* i *Balears* a Manacor

En Joan Socies Fiol va néixer dia 30 de març de 1978, va cursar els seus primers estudis al Col·legi Públic "Joan Mas i Verd" de Montuïri. El batxiller a l'institut "Maria Antònia Salvà" de Lluçmajor, i a Barcelona ha estudiat Història de l'Art. Les seves aficions són llegir, tocar a la banda de música, i anar d'excursions.

**- Quines feines has realitzat i quina és l'actual?**

- Durant un estiu vaig treballar al museu etnològic de Muro. Mentre estudiava a Barcelona feina visites guiades per estudiants i amb un grup ens traslladarem a Menorca per conèixer l'illa. Vaig col·laborar durant 2 o 3 anys com a redactor de *L'Observador*. I darrerament els mesos d'agost i setembre he treballat pel diari *Última Hora* i *Balears*.

**- Com i qui et va proposar aquestes feines?**

- Sempre ha estat a través d'amics, un jove que fa feina a la redacció de Manacor em va dir que necessitaven gent, primer per una feina de caps de setmana i després ja em proposaren treballar tota la setmana.

**- En què consisteix la tasca que desenvolupes?**

- A les 10 h ens reunim a Manacor, si hi ha convocatòries de premsa de la zona ( Llevant, part del Migjorn i el Pla) cada membre de l'equip té adjudicats uns pobles i s'hi desplaça per cobrir aquestes notícies. A les 15'30h tenim una altra reunió per decidir el que es publicarà, ho comunicam a la seu central de Palma i ells envers les 18h ens envien les pàgines maquetaades i només ens queda omplir-les per retornar-les a través d'un servei d'intranet a Palma.

**- En quina llengua et sents més còmode a l'hora d'escriure?**

- Personalment em va millor ex-



pressar-me en català. Primer redact les notícies en català pel *Balears* i després ho tradueix al castellà pel diari *Última Hora*. A Palma tenen un programa especial per fer aquest tipus de traduccions però a Manacor encara no ha arribat; som més casolans.

**- Quines passes se segueixen fins que la notícia surt publicada?**

- Com ja he dit abans, a part de les convocatòries de premsa, hi pot haver notícies que ens arriben mitjançant les queixes dels veïnats, oposicions dels ajuntaments, accidents... Sigui com sigui ens posam en contacte amb els protagonistes, ens expliquen el que ha passat, feim fotos, ho redactam i ho enviam al diari.

**- Escriure per tu és un hobby o una feina?**

- Primer va començar com un hobby, ja que jo llegia *L'Observador* i no hi havia notícies de Montuïri. Per això vaig decidir col·laborar. Ara s'ha convertit en una feina perquè m'ocupa tot el dia, a vegades si he de cobrir algun ple d'ajuntament es fa tard.

**- De les notícies que has publicat fins ara quina és la que més t'ha agradat?**

- Sens dubte la de dia 24 d'agost d'aquest any: vaig poder informar sobre les festes del nostre poble.

**- D'on et ve aquesta vena periodística?**

- Pel fet d'esser historiador sempre he estat interessat en les notícies, llegir els diaris i estar al dia del que passa al món.

**- Has pensat escriure un llibre?**

- De fet ja n'he escrit un: *Sa Societat: Història de la Societat de Caçadors i la Fira i mostra de sa Perdiu*. Vaig recopilar informació de l'arxiu de la Societat de Caçadors, vaig consultar llibres que parlaven de la caça a Montuïri, d'un llibre de Catalina Verger, d'un d'en Joan Miralles, de tots els programes de la fira de la Perdiu de cada any... De moment no tenc previst escriure un altre llibre; em vull dedicar a les oposicions per esser professor d'història.

**- Què penses de la vida cultural i social de Montuïri?**

- No es pot opinar de "lo" cultural perquè és inexistent. A les poques conferències que s'organitzen hi ha sempre la mateixa gent, i els concerts de la banda de música si no fos per les famílies dels músics... i a més a més ara ha desaparegut el Patronat.

**- Què milloraries o canviaries del nostre poble?**

- Més actes culturals, però si s'organitzen i no hi va la gent no té sentit.

**- Vols afegir alguna cosa més?**

- Què si algú vol que surti res al diari que pensi que ara tenen la possibilitat de contactar amb mi.

**BEL MAYOL I MANERA  
MARIA ANTÒNIA RIGO**



Entre altres, el President del Govern i el vicepresident de Persones Majors de Montuïri li feren entrega de plaques de reconeixement

## Homenatge a Rafel Socias

Per la seva dilatada labor pel benestar de les persones de tercera edat de Balears



La nit del 16 de setembre passat, es va retre homenatge a Rafel Socias Miralles, qui per espai d'anys a més de President de l'Associació de Persones Majors de Montuïri, ha presidit també la Confederació d'Associacions de Tercera Edat de Balears. Un merescut homenatge per la seva tasca en el desenvolupament i potenciació de l'associacionisme de les persones d'edat de Balears, organitzat pel Govern de les Illes Balears i s'Institut de Serveis Socials i Esportius de Mallorca i que se

celebrà a Ses cases de Sa Font Seca (Bunyola) amb la participació d'un milenar de persones entre les que hi havia un nodrit grup de montuïrers, representants de les dues associacions de Tercera Edat del poble i que va comptar amb la presència del President del Govern Balear, Jaume Matas, de la vicepresidenta, Rosa Estaràs, de la Consellera de Presidència i Esports, Rosa Puig, del Batle de Montuïri, Gabriel Matas i una llista interminable de personalitats i representacions de gairebé totes les associacions de tercera edat de les Balears.

Després del sopar l'homenatjat rebé moltes plaques i obsequis, entre els quals no hi manca el de Montuïri.

**Si vostè és contractista o promotor  
d'edificacions, l'informam que contractam  
Seguros Decenal per a la construcció  
amb i sense pre-existències, i/o a obra acabada  
Garantim contractació**

Per a més informació ens pot cridar als tlf.  
971-55.06.10 – 699.911.191  
o bé dirigir-se al nostre correu electrònic:  
gestio@totserveimanacor



# 213 nins han començat el curs escolar 2005-06

El Col·legi Joan Mas i Verd actualment té 183 nins i nines matriculats, dels quals 71 són d'infantil i 112 de primària. I l'Escoleta Molí de Vent en té 30. Per tant 213 nins van a classe a Montuïri.

El col·legi públic compta amb 16 mestres a jornada completa més altres 3 especialistes (audició i llenguatge, religió i pedagogia). I a l'escoleta, altres tres. En total 22 ensenyants.

Les tres que cuiden de l'escoleta són: Llúcia Cifre, M<sup>a</sup> Antònia Pocoví i Maria Nicolau. Les tres d'educació infantil: Catalina Juan Puigserver (3 anys), M<sup>a</sup> Francisca Miralles Miralles (4 anys) i Catalina Forteza Amengual (5 anys). Els 6 d'educació primària: M. Elena Calafat Cañameras (1r), M. Mar Puigserver García (2n), Joana M. Barceló Mayol (3r), Joan Capellà Galmés (4t), Josep M. Munar Vich (5è) i M. Antònia Vallespir Munar (6è).

A més hi ha els següents mestres especialistes: M. Mar Puigserver García (musical), M. Antònia Vallespir Munar (musical), Antoni Gornals Mesquida (anglès), Guillem Fiol Tomàs (Ed. Física), Francesc Novella López (religió), Jordi Juan Sastre (atenció infantil), Jerònia Oliver Rotger (atenció primària), M. Pilar Martín Martínez (terapeuta), M. Antònia Crespi Font (audició i llenguatge) i Antònia Moll Oliver (pedagoga de l'EOEP).

L'equip directiu és aquest: Catalina Gayà Bauzà (directora), Catalina Martorell Llaneras (cap d'estudis) i Guillem Fiol Tomàs (secretari).

## LA DIRECTORA

Des d'enguany la nova directora del Col·legi Joan Mas i Verd és Catalina Gayà Bauzà, de Sant Joan, si bé des del curs 1990-91 imparteix classes a Montuïri. Està casada amb Miquel Nicolau (de Son Costa) i han viscut 12 anys a Montuïri i des d'en fa 13 resideixen a Sant Joan. La primera escola definitiva on fou destinada va ésser la de Montuïri i sempre ha exercit a primària. El nomenament és per tres anys sense des-



*Dels 30, sols aquests hi eren el dia que férem la foto a l'Escoleta Molí de Vent*

cartar que pugui ésser reelegida.

Confiem que ella i el professorat amb qui comparteix claustre a l'escola puguin desenvolupar la tasca docent a la mesura de les seves possibilitats i amb l'eficàcia que el poble espera d'ells.

**O. ARBONA**



*La directora del Col·legi davant el seu despatx*



*Especialitat en cuina Mallorquina*

**Ctra. Palma - Manacor Km. 29.320  
07230 - MONTUÏRI - Tel: 971 64 41 01**

## SALUT

## Els dolors d'esquena a la dona

És tan freqüent el dolor d'esquena a la dona que són moltes les que ja ho consideren normal en la seva vida. Existeixen una sèrie de factors que en un moment determinat poden esser les causes que desencadenen d'aquestes molèsties.

**Menstruació.**- Moltes dones es queixen de lumbàlgies (dolor a la regió lumbar) abans, després i en els dies de la seva menstruació, sense tenir cap alteració específica a la columna vertebral. El repòs, bosses d'aigua calenta i algun analgèsic solen millorar aquests dolors mensuals els quals poden repetir-se amb les mateixes característiques tots els mesos.

**Embaràs.**- És la segona experiència que té la dona de la lumbàlgia. El centre de gravetat del seu cos es desplaça cap endavant, la qual cosa condueix a provocar un augment de

la corba lumbar. En conseqüència les cuixes, lligaments de l'esquena estan sotmesos a una tensió no acostumada, esdevenint a vegades a severes lumbàlgies. Els músculs de l'abdomen també es relaxen repercutint negativament a la pròpia columna. Els exercicis durant l'embaràs i després del part aniran encaminats a tonificar tota la naturalesa abdominal i de l'esquena. És l'únic mitjà de tractament per prevenir els dolors de columna a futurs embarassos.

**Menopàusia.**- Els dolors d'esquena són cada vegada més freqüents i més penosos en aquesta època. El fracàs hormonal anirà a repercutir sobretot en el seu esquelet, però sempre amb més símptomes a nivell del seu raquis (columna vertebral).

**Els pits.**- No és infreqüent que unes grosses mames puguin esser causa de dolors a nivell de la columna dorsal en provocar, pel seu pes un esforç muscular a nivell de la cintura escapular i esquena.

**L'osteoporosi.**- També és causa de severes molèsties i incapacitants dolors.

**Tacons alts.**- Moltíssimes vegades són els causants de dolors lumbar. Normalment la dona no accepta que en sigui la causa el model de les sabates. En tot cas, ho accepti o no, continuarà suportant impassiblement la tortura que li provoca el model de torn.

**Treballs a la llar.**- Constitueix el factor més important i generalment oblidat. Preparar el menjar, rentar els plats, posar i llevar la taula són treballs que l'obliguen a adoptar una postura com si hagués de demanar perdó, postura de disculpa. Cap flexionat, esquena encorbada i la seva zona lumbar sofrint un estrès continu a causa de la tensió muscular obligada per aguantar el pes de mig cos. A la rentadora s'haurà d'acotar 3 o 4 vegades per ficar o treure la roba. Agranar, fregar en terra, aspiradora, etc. són treballs que obli-

guen tant a la columna vertebral que arriba a ser normal que es produeixin lumbàlgies i no poques vegades severes: lumbociatàlgies.

Totes aquestes males positures i la seva continuada repetició per espai de setmanes, mesos i anys implica fatiga, fins arribar a la lumbàlgia crònica.

DR. MIQUEL LLABRÉS

## CARTA OBERTA

Sr. Amador Bauçà, el boig i la A7

Sr. Bauçà, vostè va ben errat de comptes, el que va veure no és un boig per la A7 circulant en sentit contrari. Si es renta la cara i es desferra les lleganyes dels ulls el que veurà és el fruit de la seva irresponsabilitat. A la primavera de 2004 l'Assemblea del Patronat li confiava la seva gestió. Devers un any després el Patronat havia desaparegut. Sé que li resulta difícil acceptar-ho, però la veritat sempre és caparruda.

Sr. Bauçà, no tenc cap necessitat de defensar-me de les seves insinuacions insidioses i grolleres, tenc la consciència ben tranquil·la, i no tothom la hi té. Ja que vostè anomena al Sr. Morlà (President del Patronat fa uns anys), li vull aclarir que jo formava part de la Junta Directiva que aquest Senyor presidia. Per discrepàncies vaig presentar-li la meua dimissió. Sap vostè que significa discrepar? Sap vostè que significa dimitir? Vull creure que sí, o vol que li refresqui la memòria?: A la Junta Directiva, de la qual vostè era el Vice-president, un dels Vocals va presentar la dimissió al President per discrepàncies amb la manera com es duia la gestió del Patronat. Gestió, que com bé sap, acabà amb la dissolució del Patronat.

Sigui seriós Sr. Bauçà i deixi de fer acudits i endevinalles. Se'n recorda de la sentència judicial o és que el Jutge també agafà la A7 en sentit contrari? Comenci a deixar de cercar pels costats, que tots ens coneixem, i, tal vegada, li serà més fàcil pair les conseqüències del seu nefast pas pel Patronat Cultural de Música de Montuiri.

Margalida Vaquer

## ServiComptes

## Serveis integrats de "la Caixa"



✶ "la Caixa"



## CARTA AL DIRECTOR

### En resposta a la carta signada pels exmembres de la Junta Directiva del Patronat de Música

Acab de llegir la *carta al director* apareguda aquest setembre i signada per exmembres de la Junta Directiva del Patronat de Música de Montuïri. Puc entendre que quan se'ls ha acabat la cera del Corpus la creu els sigui feixuga i hagin de recórrer a les mitges veritats, o a les mitges mentides, tant se val. M'explic:

- Diuen que han reconegut sempre l'equivocació de comunicar-me que em retiraven les classes a darreries d'agost. Mentida. A mi m'argumentaren que havien tengut problemes per notificar-m'ho. L'estiu no el pas ni a la Colònia ni a Cancún, sinó a casa meva.

- S'han produït queixes al llarg de molt de temps i de forma repetida, cosa que no em crec. Com és que durant aquests anys no s'han mirat de solucionar i no se m'han explicat?

- Diuen que accediren a parlar amb mi per arribar a un acord. Jo en cap moment els vaig demanar cap reunió. Només els vaig dir que si em convocaven ho fessin formalment i no ho feren.

- Que en resposta els vaig fer un requeriment notarial. Mentida. El requeriment va ser per la seva negativa a entregar-me una còpia de l'acta a on s'havia decidit la reducció del meu horari, còpia a la qual tots els socis tenim dret. Aprofitant el requeriment els vaig demanar una sèrie d'actes, els estatuts del Patronat i la titulació musical del senyor Bisbal.

- Sobre les pressions exercides per mi, com diuen, perquè és fes fora el sr. Bisbal, mai no vaig pressionar perquè el fessin fora, però segueix sense entendre com es pot "contractar" una persona que fins al setembre de 2003 no tenia cap titulació per donar classes.

I així podria continuar punt per punt. Però hi ha una cosa que a la qual no puc donar passada i és que s'utilitzi la *Bona Pau* per mentir descaradament amb la finalitat de confondre els montuïrers i les montuïres-

res com feren les persones que firmaren la carta: Guillem Ferrer, Amador Bauçà, Margalida Costa, Joana Maria Fiol, Honorat Moll.

Per no fer-me pesada ni massa llarga només us vull explicar les dues falsedats més grosses que amollen les persones que firmaren la carta:

1. És del tot fals que em quedàs sense alumnes de guitarra com afirmen. Durant els curs 2004 - 05 vaig fer classes de setembre a juny a un grup de guitarres, i així va quedar provat al judici, com en darrera instància Guillem Ferrer, molt a desgrat seu, va haver de reconèixer. Si que em vaig quedar sense alumnes, però de Llenguatge Musical, perquè l'aleshores director sr. Bisbal va agafar aquestes classes per a ell. D'aquesta manera va aprofitar el seu càrrec en benefici personal. Fet, aquest darrer, que també queda reflectit en la sentència núm 186/2005, de la que justament els socis no han rebut còpia: *"El Director de la Escuela, Don Miguel Ángel Bisbal, da clases, como la actora, de lenguaje musical, habiendo acrecido el número de horas semanales en el presente curso escolar en la misma proporción en que han disminuido el número de horas de dicha asignatura impartidas por la actora"*, i més endavant afegeix *"La Asociación demandada no ha demostrado lo que afirma, que se han quitado clases a la actora para dárselas al Sr. Bisbal, porque los alumnos prefieren a este profesor a la actora"* i insisteix *"La Actora está sometida a las directrices de la Dirección no solo en cuanto a las materias a impartir..., y a quienes debe impartirlas, a los grupos determinados por el Director de la Escuela, que se reserva para sí mismo determinadas materias que, con anterioridad a la modificación efectuada, la actora venía impartiendo"*. Crec que queda ben clar.

2. Han demostrat no tenir el més mínim respecte per la justícia. Diuen: *"El jutge va condemnar al Patronat a restituir totes les hores, la qual cosa es produí el més de juny..."*

Això torna a ser mentida. Com es poden restituir unes hores de classe a principi de juny quan el curs acaba només quinze dies més tard? I totes les hores que vaig deixar d'impartir

d'octubre a juny perquè se'm canviaren les condicions laborals de forma improcedent (sentència dixit). Sabeu que això se'm deu? Perquè no en parlen? Perquè m'envien una carta certificada sense signar per notificar-me que em restitueixen les classes del més de juny? No només falten a la veritat sinó just treuen a rotlo allò que els convé.

Sobretot i per acabar jo no tenc cap obsessió per ningú, només vull que es respectin els meus drets laborals. La tensió i el conflicte l'han iniciat les persones abans esmentades. Jo també vull tancar el tema, però no hi quedarà fins que no s'acompleixi la sentència. La crispació no l'he provocada jo, la directiva va prendre una decisió que em perjudicava greument i que s'ha vist que no s'ajustava a llei. Ara els toca fer front a les conseqüències, assumir les responsabilitats i no distreure l'opinió pública tirant fems damunt la meva persona ni jugant amb els sentiments dels montuïrers.

Margalida Vaquer

## Ortopèdia MANACOR



Àngel  
Ascaso  
García

TÈCNIC  
ORTOPÈDIC

Plaça Rector Rubí, 3  
Tlf. 971 552 614  
Fax 971 462036  
07500 Manacor

## *Pediculosis capitis* **Polls**

Per tractar els polls (pronunciat pois), una font de preocupació al llarg de la infància, és important conèixer la seva evolució i característiques.

Cada any, coincidint amb el començament del curs escolar, es repteixen les consultes sobre els tractaments preventius a fi d'evitar empestar de polls i, suposant que ja s'hagi produït, de quina manera es poden fer desaparèixer en el període més curt. La pediculosis o infestació de polls és una plaga de paràsits externa que se sol vincular amb la població infantil i adolescent en edat escolar, així com aquells adults que es troben vinculats amb aquest tipus de col·lectius (educadors, monitors, pares).

Els polls presenten tres estadis en el seu desenvolupament: ou, larva i fase adulta. La vida mitjana d'aquests paràsits oscil·la entre 25 i 30 dies.

Les femelles posen uns 10 ous diaris i això representa uns 150-200 ous al llarg de la seva vida. Aquests ous (liendres) s'adhereixen (aferren) molt fort a la base dels cabells mitjançant una excreció adherent i això fa que sigui molt difícil la seva total eliminació. En general, des de la posta de l'ou fins que el poll és total-

ment adult transcorren de 15 a 20 dies. Contràriament al que es creu, el poll es desenvolupa millor a un cap net i endreçat que dins una melena bruta i descuidada. Com també s'ha demostrat que presenta certa preferència per envair més a les nines que als nins. Els nins, amb cabells llargs es contagien amb més freqüència.

La infestació es produeix pel contacte directe de persona a persona i manco mitjançant les pintes, raspalls o espalmadors, gorres o boines, etc.

La primera manifestació de la seva presència sol esser sempre la picor, ja que els polls a mesura que xupen i extreuen la sang, inoculen la seva saba en el lloc on han picat, i així produeixen una intensa picor.

### **TRACTAMENT**

El d'elecció és la permetina obtinuda de la flor del *chrysanthemum cinerariæfolium* que es comercialitza en forma de loció, xampú, crema i solució capil·lar. Darrerament, degut a la resistència d'alguns polls, a la permetina se li afegeix un altre producte, com el butoxido de piperonilo, el qual potencia l'efectivitat de la permetina.

Encara existeixen altres productes en el mercat com malation, tindane, carbaril i el famós DDT, l'ús del qual

està prohibit per la seva gran toxicitat humana i ambiental. És per aquest motiu que no s'han d'usar mai aquests productes com a preventius.

### **Normes per a la seva aplicació**

**Loció:** és la manera més adequada

a) Aplicar per tot el cabell sec, principalment a l'ansa del coll i darrera de les orelles; no rentar mai el cap abans d'utilitzar la loció.

b) Rentar amb xampú antiparasitari i esperar uns 10 minuts abans d'aclarir-lo.

c) Aclarir amb aigua i vinagre diluït en una proporció d'1 - 2.

d) Passar la pinta mil pues (Liendreria).

e) En casos estrictes cobrir el cap amb una gorra de plàstic com a màxim de 6 a 8 hores. No usar mai tallalloses

f) Deixar que els cabells se sequin a l'aire; no emprar mai secadors.

g) Si als 7 dies del tractament s'observa una reinfestació, s'haurà de repetir tota l'operació.

h) En els nins de manco de 2 anys s'ha de dur a terme el tractament sota vigilància mèdica.

És molt aconsellable que en aparèixer els polls a un membre de la família, tots segueixin el mateix tractament.

En resum: esper haver contribuït a aclarir alguns dubtes sobre el tractament d'aquesta molesta pediculosis i en acabar la lectura, instintivament, tots us rascareu un poquet el cuiró cabellut.

**APOTECARI**



**Menjars cuinats i càtering**

**Oferim qualitat i confiança**

C/ Andrea Doria, 46  
07014 Palma  
Tel. 971 733 062  
Mobil. 676 40 63 86

Servei exclusiu de **càtering** per a noces i banquets

**Cases** de Els Calderers (Sant Joan), Son Maixell (Valldemossa), Comasema (Orient)

**Buffets** per endur-se'n per a celebracions familiars, comunions i aniversaris

**Servei a empreses**, presentacions, convencions, esdeveniments i dinars d'empresa

**Menús a mida**, servei de cambrers i cuiners

**Menjars preparats** per endur-se'n

**Transport** i servei a domicili

**Menú diari** al Restaurant LLAR DE LA JOVENTUT-  
CONSELL DE MALLORCA, (C/ General Riera, 111 de Palma)  
Tel. 971 17 37 77

## **LLIBRE NOU**

### **Francesc de Borja Moll i la llengua literària**

**de Joan Miralles i Monserrat**

El dissabte dia 8 d'octubre a les 20'30 hores a la sala d'actes de l'Ajuntament tindrà lloc la presentació d'aquest llibre a càrrec de l'escriptor i Director de l'Institut d'Estudis Baleàrics, Gabriel Janer Manila. També intervindrà la seva filla, Maria de la Pau Janer, escriptora i profesora de la UIB i el propi autor.



## CURIOSITAT HISTÒRICA

### El Pare Vicenç Mas i Santa Catalina Tomàs

Com és sabut, el pare Vicenç Mas Miralles (Montuïri 1536-1600) va deixar l'orde Dominicana el 7 de desembre de 1571 després d'haver-hi estat per espai de 19 anys per abraçar la dels Cartoixans on hi romangué els 29 anys posteriors per indicació de la monja qui després venerariem com a Santa Catalina Tomàs amb qui servava una gran amistat espiritual, tanta que ambdós freqüentment sostenien moltes converses espirituals. Durant llarg temps fou vicari del convent de Valldemossa.

De les dues cartes que actualment es conserven de la santa valldemosina, ambdues dirigides al P. Vicenç Mas, recordem que diuen: *Qui desitja servir Déu és menester que estiga molt content en tota cosa, que ja sabeu que no cau la fulla de l'arbre sense la voluntat de Nostre Senyor Déu.*

De la segona carta cal esmentar: *Qualsevol cosa pròspera o adversa que us vinga, pensau que tot us ve de la mà del Senyor, lo qual, com sia un Pare tan bo i que tant vos ama, no us pot donar sinó cosa bona i les adversitats no les prengueu mai com qui vénen de persones. I preniu-les per prosperitats. Així ho haveu de judicar si voleu perfectament fer la voluntat del Senyor. O.A.*

#### Notes:

a) Serveixen aquestes línies per completar la biografia el P. Vicenç Mas, del llibre *Montuïrers que han deixat petjada.* - Montuïri, 2001

b) Des de 1936 el P. Vicenç Mas té a Montuïri un carrer dedicat a ell.

c) Endreçam també aquesta ressenya a les monges *Canongesses Regulars Lateranenses* del convent de Santa Maria Magdalena de Ciutat amb motiu del 75è aniversari de la canonització de Santa Catalina Tomàs i Gallard per indicació de l'Associació Balear d'Esclerosi Lateral Amiotròfica Adela-Balears.



## Seguridad y Limpiezas, S.A.

Gremio de Albañiles, 14

Tlfs. 29 50 92 - 29 50 66 - 20 63 11  
Pol. Son Castelló 07009 Palma de Mallorca

## Hotel Rural Es Figuerol Nou Es Pati de Montuïri

Restaurant

*Diligent servei*

*Amb totes les comoditats*

*Acurada atenció al client*

*Servei de noces i banquets*

Ctra. Montuïri - Sant Joan, Km. 0'7 • Tel.: 64 67 64 • Montuïri



PREFABRICATS

FABRICACIÓ DE

BALUSTRADE I

BIGUES DE TAU LÓ

IMITACIÓ FUSTA

**Servei de transport propi per a tota l'illa**  
**Magatzem i oficina**

Ctra. Palma-Manacor, km. 28,5 • 07230 Montuïri (Mallorca)

Tlfs. magatzem: 971 64 67 44 • 971 64 60 95

Tlf. particular: 971 64 61 73

## TRESCANT DINS LA NOSTRA HISTÒRIA - I

**Venda d'una part Son Comelles**

A principis del segle XVIII els senyors de Son Comelles que duïen el mateix cognom de la possessió, tenien molts de deutes acumulats al llarg del temps. Devien censals i altres a esglésies, convents i particulars.

El dèbit era prou gros i els creditors es posaren d'acord per intentar que el Sant Ofici (Inquisició) castigàs els Comelles pel "delita de heretgia i apostasia", fet molt corrent aleshores, i el segresten.

Passen els anys i no es du a terme la subhasta perquè els senyors al·legaven fideïcomissos sobre les terres, que dataven de l'any 1636 en què don Francesc Comelles en fou el fundador.

El fideïcomís era una mena de testament vinclat, l'hereu usava l'usufruit. El fideïcomissari rep l'herència que ha de transmetre.

Com era veu pública, els regidors de Montuïri els creditors acorden comprar-ho, vendre les terres al poble i pagar els deutes.

Es consulta al Sant Ofici el qual, en vista de la petició feta pels dos estaments i en consentiment de don Joaquim Fiol, consultor de l'esmentada institució i jutge dels bens confiscats, dóna permís per anular el segrest i resolen que els creditors tenen preferència a cobrar abans

que els fedicomissaris. Només queden subjectes als esmentats testaments els bens romanents dels Comelles i no la porció que es vendrà als regidors.

Cal dir que els compradors feien als senyors alous (una mena de contribució) de les terres adquirides; solien ser amb espècies: un gall o mig; una gallina o mitja, tres unces de pebre, etc. Sabem d'una casa de Montuïri que en el segle XX estava gravada amb alous i per alliberar-la pagaren cinquanta mil pessetes al notari.

**PROPOSTA DE COMPRA AL POBLE**

En l'acord dels regidors són congregats a la sala de l'Escrivania Reial, el vint-i-set de febrer de l'any 1724, honors i menestrals per exposar la conveniència d'aprofitar l'oportunitat de l'event en benefici del poble, segons la data següent:

*"S'ha convocat a V.S. mercès per tractar i determinar lo que sia més convenient sobre la compra de Son Barceló, el Garrer i part de Son Comelles que està sobre vendre i com el poble estigui tan estret de terres per ser casi la major part poseït de persones que habiten en ciutat, hem pensat ser de gran utilitat en comprar la porció de dit predi unes*



*En primer terme, escalinata que actualment dóna accés a les cases de Son Comelles*

270 quarterades". Quasi tots els assistents estan d'acord. Alguns diuen que s'ho pensaran.

Els honors assistents a la convocatòria són de famílies conegudes: Manera de la Segonya, Mas de la Creu, Ribes, Vanrell, Mesquida, Gabriel Martorell cirurgià, Miquel Ribes, notari, etc.

Ofici dels menestrals:

Dos fusters, dos ferrers, un moliner, un picapedrer, un pellaire, un teixidor de lli, un teixidor de llana.

La transacció passa endavant en certes condicions. Una és que les terres havien d'esser baix alou del senyor. En revisar escriptures antigues se n'adonen que prop de trenta quarterades són sota alou reial i es canvien per tretze de major qualitat al Pou Fadri.

Les 270 quarterades es venen per 20.075 lliures, moneda mallorquina. Els regidors paguen els deutes al vint-i-vuit creditors. El total suma 20.065 lliures (En pessetes sembla que eren 66.083). Ara fa 278 anys i han passat unes vuit generacions.

El que més cobra és el convent de Sant Francesc de Paula de Ciutat i el que menys, Jaume Bauçà, sabater. També paguen capitals i pensions endarrerits a la família dels Comelles.

*"L'acta de venda fou firmada per los senyors don Francesc i don Antoni de Comelles a favor dels Honorables Regidors de la present vila de Montuïri dia vint de juny de l'any 1727" - Joan Montaner, notari".*

(Continuarà)

C. VERGER

**Restaurant Es Molí d'en Perons**

*Menú dies laborables • Cuina internacional • Parrilla*

(Diumenges, tancat)

C/ Es Molinar, 51 • Tel. 971 64 65 08 • 07230 Montuïri





**COLA DE  
RAPE Nº 1  
BOLSA  
1 KG.  
LA  
DESPENSA**



**ESPINACA  
HOJA EN  
PORCIONES  
LA  
DESPENSA  
450 GR.**

**oferta vàlida del 3 al 8 de octubre**

## Una barreja de matrimoni, fills, néts, estimació i Bona Pau, presents els 50 anys Onofre Arbona i Catalina Quetglas, unes noces d'or meravelloses

Onofre Arbona Miralles (1925), és fill del qui fou guàrdia civil Francesc Arbona "Masseño" i de Catalina Miralles "Botet", de Montuïri. Quan el seu pare es va casar estava destinat a Algaida. Allà va néixer en Nofre així com també la seva germana Joana (1926-†1984) i el seu germà Antoni (1929).

Catalina Quetglas Bergas (1929), filla única, va néixer a Maria de la Salut. N'Onofre i na Catalina es varen casar plens d'amor i satisfacció i acaben de celebrar les seves noces d'or.

Fruit d'aquest matrimoni varen néixer dos fills; en Francesc, que actualment té 49 anys, i Bartomeu, de 47. Ambdós casats els quals han ofert al matrimoni Arbona-Quetglas dos néts que ara ténen 22 i 19 anys i una néta de 22.



Ambdós foren mestres d'escola. Es varen conèixer mitjançant un amic comú que els presentà. D'un començament era per donar classes conjuntament, però d'aquí sorgí el seu festeig i enamorament, i el dia 17 de setembre de 1955, el prevere Joan Capó, a l'església de Santa Catalina Tomàs els va beneir en el sagrat matrimoni. Pararen casa a Palma.

Tan ell com ella varen estudiar batxiller a l'Institut Ramon Llull, acabat el qual cursaren la carrera de Magisteri (1945-1948). I ja amb els estudis de magisteri n'Onofre es va presentar a oposicions a funcionari del Ministeri de Marina i les va guanyar. Va exercir uns anys com a administratiu a Marina. Llavors es convocaren oposicions al Ministeri d'Educació i Ciència i com que tenia la carrera de mestre, es va presentar i també les guanyà.

Va exercir la seva tasca docent 10 anys a Establiments, i després a Palma al col·legi del Camp Radó on durant 17 anys fou el director. Aquí fou molt apreciat pels companys mestres d'escola i l'alumnat. Quan es va jubilar alumnes i professors li ren-

diren un emotiu homenatge. També com es sabut d'ençà que surt *Bona Pau*, ell, amb la seva dèria periodística n'ha estat responsable i director. Cal remarcar que al transcurs de la seva vida docent va obtenir el títol de mestre de català. Aprofitant aquest es va posar a ensenyar i a redactar aquesta revista en català. També, ja de jubilat, l'hivern dels anys 1992 i 1993 va organitzar i impartí classes de català a Montuïri per adults, a qual curs hi assistí el qui firma. I fou arran d'aquests cursets que puc escriure en català i col·laborar a la revista *Bona Pau*. Record que en una de les seves classes ens va dir: *De la manera que més s'aprèn una llengua és escrivint*. Fent cas, idò, de tal lliçó, em vaig posar a redactar, encara escric i vaig aprenent en cada escrit un poc més.

Ella també va guanyar oposicions a mestra, dos anys abans de casar-se, i ha estat destinada a Capdepera —que fou quan festejaren—, Puigpunyent i Palma. Es varen jubilar junts, el mateix dia: ella als 60 anys i ell als 64, i posaren casa a Montuïri. Com que ell va heretar la casa que era de la seva mare al carrer des Racó, la va desar i aleshores establiren aquí la seva residència i encara ara.

Onofre i Catalina baldament que no siguin montuïrers de naixement són molt coneguts i amatents a la vila i s'hi senten com el qui més i aquí estan empadronats des de la seva jubilació. De fet n'Onofre com a director de *Bona Pau* generalment no admet cap escrit que no sigui notícia de Montuïri, de montuïrers o que tenguí relació amb el nostre poble.

El seu matrimoni ha esdevingut ben encertat, han tingut fills i néts i han viscut 50 d'anys d'estima mútua i de felicitats. Enhorabona Nofre i Catalina pels vostres 50 anys de matrimoni. *I molts d'anys!*

SION NICOLAU

**Nòmina Viva**  
*La nòmina que va amb tu*

Amb servei d'avis via SMS

**"SA NOSTRA"**  
CAIXA DE BALEARS



# Les saludables pomes

L'apotecari, al seu article a *Bona Pau* del passat mes, creu que ell i jo em crescut —arribam al metre noranta d'alçada— degut a les bones pomes que a son Pujol hi havia i que de jovenets en menjàrem moltes. D'això fa uns seixanta anys.

Seran les pomes que ens han donat bon créixer i bona salut?

S'esdevenia en aquella època, que el qui escriu, amb bicicleta, uns quants cops a l'any, anava per son Toni Coll pel fet que la meva mare, de fadrina, hi va estar llogada allà uns anys fins que es va casar.

Ja de casada i jo al·lot, quan a son Toni Coll havia molta feina, ja fos per les matances, emblanquinar o altres quefers, qualche dia la venien a cercar per ajudar. De jovenet, quan mumare era a son Toni Coll jo hi anava, fins i tot hi dinava. D'aquí ve l'amistat amb aquesta família i que encara la continuam.

El fet que a son Toni Coll no tinguessin pomeres i com que al jove Pau li agradaven molt les pomes, venia a Son Pujol amb bicicleta per menjar-ne de bones. Record com també amb un carretó, estirat per una somera, vingué unes quantes vegades la seva germana Maria.

Jo ja sabia que segons els metges la poma cau molt bé pel cos, però no sabia que tingués tantes bones qualitats terapèutiques i virtuts com l'apotecari descriu.

Des fa estona a son Pujol hi ha pomeres, de nin ja sempre n'he vistes. No és que hi hagués cap pomera, però sí que record que una vinçena, hi eren.

La pomera és una arbre de port semblant a un arbust; no se'n veuen gaire molt desenvolupades, com una figuera, per exemple. Però aleshores sí en teníem una de la varietat *de la Rosa* que era bastant gran: li dèiem sa pomera grossa.

Pomes de casta genuïna mallorquina, com que sempre a son Pujol

n'havia vistes, he seguit conservant aquestes races, si bé actualment van desapareixent.

Avui en dia, si un vol menjar una poma d'aquestes antigues varietats no hi ha altre remei que tenir-ne o que algú que en tingui ens en regali



o vengui, ja que pels mercats i botigues difícilment se'n troben, almenys de la casta primerenca, com són: *de Sant Joan*, la qual sembla un matoll, dóna una poma blanca, un poc fada, és la que s'afegia al clàssic trempó; vermella *de Sant Pere*, una poma totalment vermella; *de la rosa*, la què té una galta molt vermella i l'altra groga, amb un àcid suau que la fa molt gustosa; *la niela*, molt dolça, un poc ratxada; *la mari-*

*nera*, també ratxada amb un toc d'àcid. Aquestes varietats, quan comencen a madurar, solament duren unes dues setmanes a l'arbre, tenen tendència a caure i emmagatzemades, no aguanten. Per tal motiu la comercialització s'ha de fer al dia. En canvi les varietats tardanes mallorquines, *la bauçana*, *la guillema*, *del ciri* entre altres són les que en temps passat es guardaven a bon lloc damunt canyissos damunt la sala juntament amb les nesples i codonys.

Com que des de fa estona sé que a l'apotecari li agraden les coses naturals i genuïnes mallorquines, i més si són de son Pujol, enguany n'hi vaig dur unes quantes de *niesles*, *de la rosa* i *jesuses*, i segurament fou arran d'aquest obsequi que de tant que li agradaren es va decidir a escriure i explicar les propietats de la poma a la qual qualifica com a *la reina de les fruites*.

Don Pau, amb aquests articles científics atribuït i relacionat les pomes amb la bona salut, sembla va un poc en perjudici del seu negoci, l'apotecaria, ja que en lloc d'anar a comprar vitamines allà, recomana que mengem pomes que tenen una mala fi de substàncies útils al nostre organisme, fins i tot diu de la poma que és un aliment medicina.

SION NICOLAU



**ShapeWorks™** DISTRIBUIDOR INDEPENDIENTE

Estudio de peso personalizado para unos óptimos resultados.

**José Manuel Rodríguez**

**NUTRICIÓN CONTROL DE PESO**

**CUIDADO PERSONAL**

**C/ Emili Pou 27 07230 Montuïri**

**Pide tu cita al tf: 669 84 26 30**

**E-mail : jmrt68@hotmail.com**

**Eres emprendedor, buscas algo mas que un sueldo.**

**Visita [www.eurosalud.org](http://www.eurosalud.org) o llama al 902 550 252**



## LA FOTO DE MITJAN SEGLE

### 4 balladores

Anys abans de mitjan segle passat, quan encara capellans i monges "manejaven" una bona part de la joventut montuïrera, naturalment per separat uns i altres, les religioses del convent organitzaven les activitats que consideraven atractives per a les joves a fi de tenir-les entretingudes en el seu temps d'oci o d'activitats no programades. Hi hagué una època en què els capvespres assajaven diferents balls típics procedents de regions o països llunyans, com el que aquí veim on Margalida "Matarina", Francisca "Sa Rossa" (†), Margalida "Solandera" i Maria "Reus" amb l'escaient indumentària i moviments de braços i cames i peus intenten esbrinar un dansa oriental.



## Records d'infantesa

Quan jo era petit la padrina em contava que el Rei en Jaume es va establir a Sineu i per això la carretera que va des d'allà a Palma encara conserva el nom de camí reial. També afegia que el Rei quan es va establir a Sineu hi va portar diferents equips: uns eren intel·lectuals, altres d'economia, altres de pagesos, altres comerciants, etc. Els de l'equip de pagesos s'instal·laren a la contrada allà on ara és Sant Joan. Els de més poder econòmic romangueren a Sineu mateix; els comerciants, a Lloret i altres allà on ara es el nostre terme de Montuïri i concretament als voltants del Molí den Gospet, i aquí hi situaren la presó.

És molt possible que això sigui ver –deia en Pere, com a collita pròpia– perquè ara fa uns 25 o 30 anys quan

### Coverbos o contarelles

feren un marge entre el Molí den Gospet i la Cooperativa, en buidar per fer els fonaments, tal vegada un metro baix terra, per contruir-hi una paret de marès, trobaren esquelets i ossades de persones que feia molts d'anys allà les havien enterrades i els qui cavaven eren en Joan "Fornés" i en Toni "Serenó", ja difunt. Es veu que en aquell temps –continuava dient en Pere– vivien per aquells voltants i això deu esser ver perquè els hi enterraven, i d'aquestes troballes, repetesc, no fa més de 30 anys.

És de suposar que la manera de ser actual dels montuïrers encara procedesqui d'aquells anys; de la mateixa manera que els de Sant

Joan, Sineu, Lloret i voltants són així com són, es deu a aquells temps, com també el caràcter o la manera de ser. Una herència que ha anat passant de generació en generació.

Tot quan dic del Rei Jaume II no és inventat meu, record molt bé que la meva padrina m'ho contava fa uns 70 anys, en uns temps que vivia tota sola, ja viuda del meu padrí. La meva padrina era Tonina Aina Mayol Oliver i els seus avantpassats eren de la saga dels de Meià i dels de Son Coll i el meu padrí, morí quan encara mumare, Apol·lònia Roca (de Son Coll), era tan nina que no l'arribà a conèixer, treballava a Obres Públiques i havia deixat d'existir a Castelló.

Contat per  
**Pere Miralles "Malherba"**



# Després de quatre partits, el Montuïri de III Nacional és el 5è a la classificació

Dels quatre partits jugats fins ara, el Montuïri n'ha guanyat 3 i un de perdut. Per tant, amb 9 punts ocupa el 5è lloc de la classificació. Per aquest motiu i per la classe dels jugadors és d'esperar que enguany millori la fesomia de l'any passat i oferesqui jornades triomfals.

Han començat també la lliga els equips de 2ª regional i els alevins. I aquest octubre està previst que l'iniciïn la resta de les categories i els equips de bàsquet femení. De tot en donarem compte a la pròxima edició amb més espai.

## Montuïri, 2 - Ciutadella, 1

Encara que el conjunt visitant jugàs gairebé tot el partit amb un jugador manco per expulsió, es va saber defensar i no fou fins al darrer minut que Llistó aconseguia el gol del triomf montuïrer. A 15 minuts del final també fou expulsat el local Pedro. El Montuïri fou clar dominador, un arbitratge regular i una primera part que acabà en 0-1 i una segona amb un gol cada equip. I no donà per a més.

## Santanyí, 3 Montuïri, 1

Tres aspectes contrariaren el Montuïri dins Santanyí: La pèrdua de la imbatibilitat, les expulsions del davanter Simeón i el delegat i l'haver encaixat tres gols. Així en un partit que en el decans els locals ja n'havien marcat dos. A 10 minuts del final, el Santanyí marcà el tercer i el dels montuïrers no arribà fins el minut 92.

## Vilafranca, 0 - Montuïri, 2

El Montuïri s'imposà al Vilafranca en un partit vibrant. Si bé la primera part fou igualada a la segona les coses canviaren. Un gol de Llistó i un altre de Rafa deixaren el partit sentenciat a 15 minuts del final i després el Montuïri ja sols jugà per conservar el marcador.

## 2ª regional

Valldemossa, 1 - Montuïri, 1  
Montuïri, 4 - At. Peguera, 1

## Aleví

Montuïri, 3 - Sta. Maria, 0  
Sa Vileta, 2 - Montuïri, 1



L'equip del Montuïri que juga a 2ª regional amb el delegat, entrenador i cuidadors



# Ja estam en marxa

Carrer Major, 7

Montuïri

Levi's

DIESEL

Avirex

Lee

MANS

L'Almoina, 30 · Tlf. 971 16 84 56

▼

Porreres

▼

AVIA

CAT

ART

DESIGNAL

adidas

## Visita als malalts

De bell nou reprenem la tasca de la visita als malalts en el marc del Primer Divendres de Mes. També aquest curs volem dur a terme aquesta tasca pastoral, perquè els malalts són una gran força evangèlica dins l'Església i dintre del món. Aprofitam per comunicar que, a més a més dels malalts que normalment visitam, els qui vulguin ser visitats que parlin amb les persones encarregades o que ens ho comuniquin a la rectoria. El divendres dia 7 duem la comunió als que ens ho han demanat.

## Reunió de pares dels infants de la catequesi de comunió

Convidam tots els pares i mares dels infants de la catequesi de pre-comunió i comunió a una reunió el dimecres dia 5 a les 20,30 a la rectoria.

## Inici de la catequesi de pre-comunió i comunió

El dimecres dia 12 a les 17,30 h començarà la catequesi de pre-comunió i de comunió.

## Reunió Pre-baptismal

Convidam a tots els pares i mares que han de batejar els seus fills durant els mesos de novembre i desembre a una reunió pre-baptismal el dia 26 d'octubre a les 20,30 a la rectoria.

## Missa amb nins

Normalment el tercer o quart diumenge de cada mes, l'Eucaristia de les 12,00 serà amb infants. Serà una celebració infantil a on els infants de la catequesi tendran un especial protagonisme. Demanam als pares i mares que els acompanyin per tal de celebrar junts la fe.

## El Domund

Amb el lema, **Missió: Pa romput per al món** el diumenge dia 23 d'Octubre se celebrarà la jornada del **Domund**. La col·lecta que es farà aquest diumenge serà

destinarà íntegrament als missioners i missioneres que treballen arreu del món anunciant la Bona Nova de Jesús. Els qui vulgueu col·laborar d'una manera especial ho podeu fer ingressant els vostres donatius als comptes bancaris o passar per la rectoria.

## Festa de Tots Sants

Com ja és costum en la tradició cristiana, el primer de novembre és la festivitat de Tots Sants. L'horari de misses serà com els del diumenges: a les 12 i a les 19,30. A les 16,00 se celebrarà una Eucaristia en sufragi dels nostres difunts al cementeri. El dia 2 (dimecres), festivitat de tots els difunts, l'eucaristia serà a les 19,30 h.

## Domund: Pa romput per al món


Un any més les Obres Missionals Pontifícies ens fan present el món de les missions amb la campanya del Domund. Aquest any té un lema prou significatiu: **Pa romput per al món**. Certament que aquest **Pa romput** es refereix a l'Eucaristia, però també el podem interpretar com **el pa de la taula**; el pa que alimenta i assaia la fam dels famolencs.

Els missioners, malgrat les seves limitacions personals, no escatimen ni temps ni esforços per dur a terme una gran tasca: **anunciar Jesucrist**. Anunciar Jesucrist que en l'Eucaristia es reparteix, es fa un tros de pa perquè tots els que en mengin tinguin Vida. L'Eucaristia és el dinamisme que possibilita un compromís i una tasca a l'estil de Jesús: fins a donar la vida. El Papa Pau VI en la seva exhortació apostòlica **L'evangelització del món contemporani** (*Evangelii Nuntiandi*) deia: **L'Eucaristia és la màxima expressió de la missió ja que ella és la millor expressió d'una vida entregada als altres**.

Però a més a més d'aquesta tasca apostòlica, els missioners tenen una altra gran tasca: treballar per una vida digna per a tothom. Es a dir, dur a terme un compromís social que possibiliti que el **pa romput**, el pa que umpl els ventre de les persones arribi a totes les famílies del nostre món.

Anunciar Jesucrist i el seu missatge implica anunciar una justícia fonamentada en l'amor i en la solidaritat. Participar de l'Eucaristia suposa fer un acte de fe en aquell que vol que tots els homes i dones se salvin i arribin al coneixement de la veritat, però també que visquin en dignitat, és a dir, que tinguin el necessari per viure.

Tant de bo que la tasca dels missioners i missioneres bé siguin sacerdots, religiosos/es o laics a tots ens esperonin a un millor compromís cap a una vida digna per a tothom.



**NATACIÓ PER  
ALS ESCOLARS  
2005- 2006  
PROGRAMA DE S'INSTITUT**

**TOTS ELS DISSABTES  
DEL CURS ESCOLAR**

**72 € ANUALS**

**INSCRIPCIONS A PARTIR DE DIA  
1 D'OCTUBRE DE 9:00 A 14:00 H.  
A LA PISCINA MUNICIPAL DE  
MANACOR O AL TLF / FAX.  
971559155**



## TEMPS PASSAT

### 10 ANYS ENRERE

**Octubre de 1955**

#### Constitució del grup s'Hortiga

Dia 28 d'octubre es va crear, amb seu a Ca na Poeta, un col·lectiu de joves amb l'ànim de reviscolar Montuïri i "fer un poble viu i conscient envers la cultura i les qüestions socials". El presentaren Antoni Mesquida i Joana Serra i assistiren nombrosos joves de Montuïri.

### 25 ANYS ENRERE

**Octubre de 1980**

#### Extraordinari concert coral

El dissabte 11 d'octubre a l'església plena de gom a gom es va oferir un concert coral amb la participació de la Coral parroquial, la qual fou dirigida pel P. Antoni Martorell; i la coral de Felanitx, dirigida per Jaume Estelrich. Féu la presentació el rector Bartomeu Tauler, qui va exposar un breu historial de la Coral de Montuïri amb especial esment als qui han estat els seus directors. Fou una vetlada molt agradable.

### 50 ANYS ENRERE

**Octubre de 1955**

#### Dos noms propis

Dia 15 d'octubre l'Ajuntament va acordar declarar Bartomeu Nicolau Miralles, de la quinta del 54, amb dret a obtenir pròrroga de 1ª classe a efectes del servei militar per esser fill únic de pare impedit per al treball. I dia 30, Joan Gomila Jaume fou nomenat president dels joves d'Acció Catòlica en substitució d'Onofre Arbona Miralles que el mes anterior s'havia casat.

### 100 ANYS ENRERE

**Octubre de 1905**

#### Dimissió d'un regidor

Es comprovà que la suspensió d'empleo i sou que el mes passat havia deixat sense ocupació Antoni Martorell, no va caure bé al regidor Joan Manera, el qual aquest mes va presentar la dimissió per motius de salut. Però el Consistori a la sessió de dia 17 d'octubre de 1905 va acordar manifestar la seva disconformitat a la Diputació Provincial.

## DEMOGRAFIA

**Setembre de 2005**

#### Matrimonis

Dia 16.- Miquel Verger Bonnin amb Maria Nadiuska Garcia Oliva.

Dia 16.- Miquel Verd Canyellas amb Catalina Sastre Martorell.

Dia 17.- Joan Josep Julià Barceló amb Maria Vidal Rossinyol.

## APOTECARIES

2 Oebre. Porreres	23 Oebre. Ariany
9 " St. Joan	30 " Montuïri
16 " Vilafranca	

## FASES DE LA LLUNA

**Octubre de 2005**

3 Lluna nova	17 Lluna plena
10 Quart creixent	25 Quart minvant

## CUINAR EN CASA

### Coca de pastanaga

#### Ingredients

8 pastanagues • 300 gr. de farina • 300 gr. de sucre • 150 gr. d'oli • 1 sobre de llevadura • 4 ous.

#### Elaboració

Es bullen les pastanagues i es capolen. Després s'hi mescla el vermell d'ou, l'oli, el sucre, la farina, la llevadura i el blanc d'ou pujat. A continuació i una vegada ben mesclat es posa dins un motle i al forn.

MA ANTÒNIA SALOM (DE SON RUBÍ)

## PLUVIOMETRIA

**Setembre de 2005**

Dia 6	2'5 l/m²	" 18	1'2 "
" 7	28'3 "	" 19	1'6 "
" 8	10'5 "	" 25	8'6 "
" 12	10' "	" 26	1'7 "
" 17	16'2 "	<b>Total</b>	<b>71'6 "</b>

## GLOSES

### Els 8 vents del món

Moliner tu que pretens de bon cap i glosador me vols fer una cançó que nomeni els vuit vents?

Llevant, Xaloc i Migjorn, Llebeig, Ponent i Mestral, Tramuntana i Gregal, vet aquí els vuit vents del món.

*El moliner se n'anava i l'al·lota (na Joana) li digué: "Et banyaràs". I afegí: (Fixau-vos ara amb l'ordre del vents)*

Llevant, Grec i Tramuntana; Mestral, Ponent i Llebeig, i en es Migjorn aigua veig, veïnat del Xaloc, Joana.

### Bon dia

Tu m'has donat es bon dia i jo te vull contestar: bon dia puguem passar tots, amb bona companyia; amb un bon dinar a migdia i es vespre un bon sopar i un bon llit per descansar, feina fuig i menjar vine.

TÒFOL MASSANET "PARRÍ

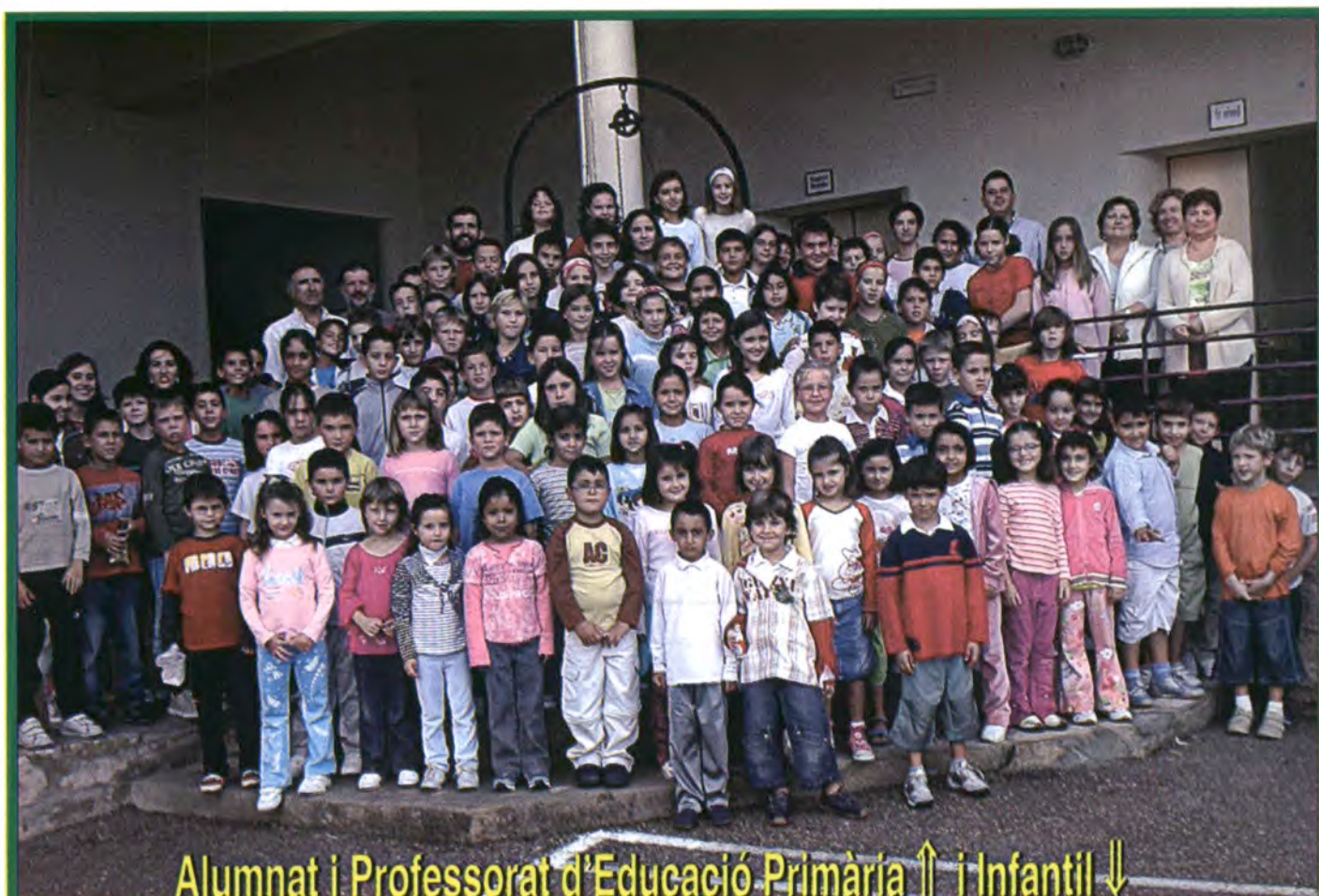
Nova imatge i nous horitzons.

**BigMat**  
**VERGER**

**Magatzems professionals per a la construcció**

**MONTUÏRI**  
**OFICINES, TENDA I MAGATZEM**  
Ctra. Montuïri a Porreres, km.1  
07230 Montuïri - Mallorca  
Tel. 971 646 695  
Fax 971 161 503





Alumnat i Professorat d'Educació Primària ↑ i Infantil ↓

Curs 2005-06

